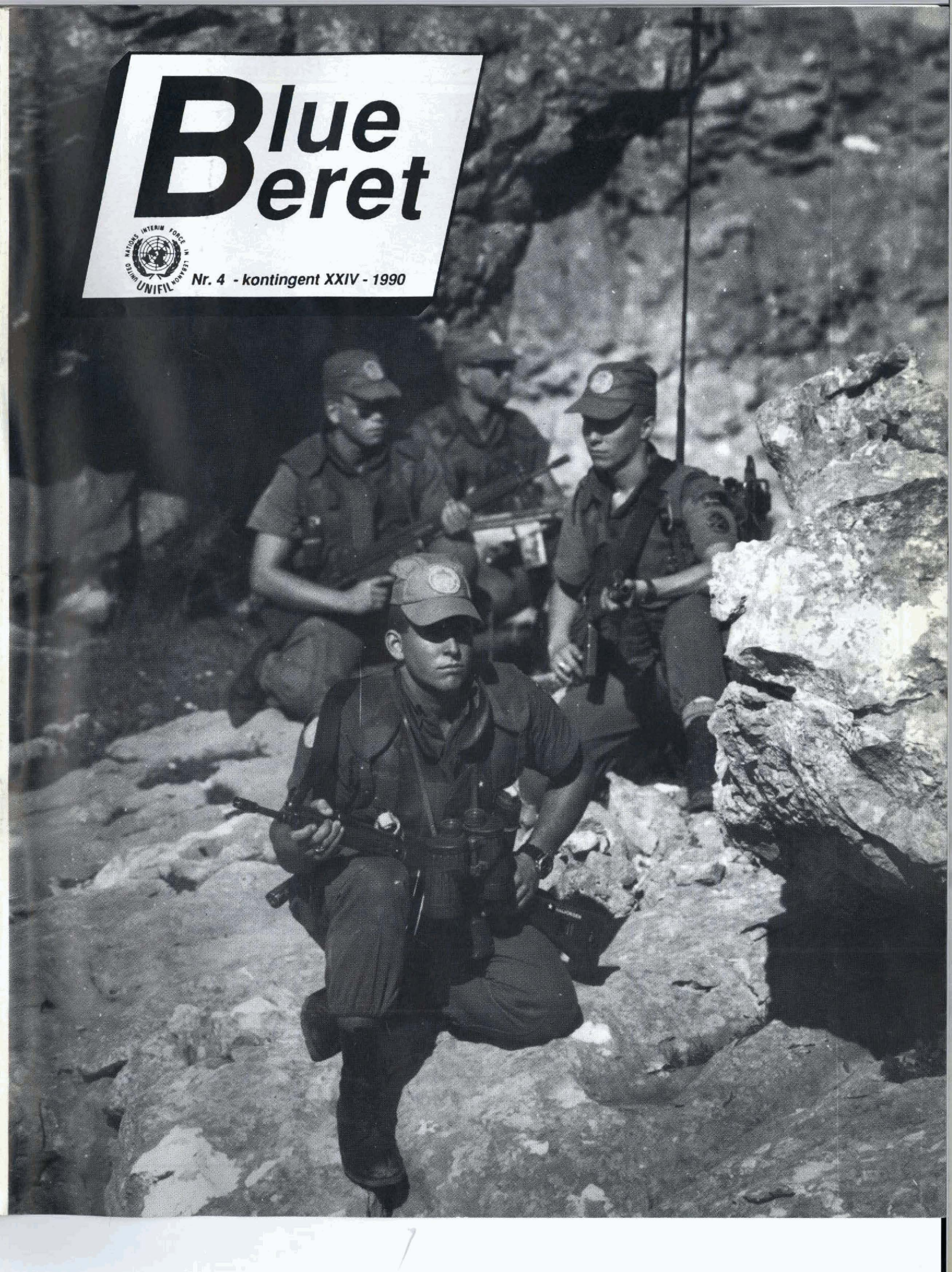


# Blue Beret



Nr. 4 - kontingent XXIV - 1990





# Blue Beret

AVIS FOR  
DEN NORSKE  
FN-STYRKEN I  
SØR-LIBANON



Redaktør:

Kaptajn  
Ola Solvang  
(PIO)



Redaksjons-  
sekretær:

Fenrik  
Alf Lervik  
(ASS PIO)

Redaksjon i Ebel es Saqi  
Norbatt

UNIFIL Switchboard  
Fra Norge: 095 972 825544  
Norbatt: Linje 5193 eller 5353  
PIO-Seksjonen: Norbatt linje 78  
(redaksjon og forlegning)

Postadresse: PIO-Seksjonen  
Feltpost 100  
0020 Oslo avgang utland

**Blue Beret**

Opplag 1100 eksemplarer  
Trykket av Dizengoff Press Ltd.  
Tlf. 03 284483  
Tel Avlv

Forsiden: Patrulje fra tropp 3 KpB på  
patrulje mellom klippeblokkene på 4-  
14 platået. (Foto: Ola Solvang)



Truls-styrken på vei over 4-14 platået etter endt oppdrag. (Foto: Alf Lervik)

## På veg hjem

Det lir mot slutten for Libanon-eventyret vårt. På Sør-Gardermoen er den nye kontingenten i full sving med forberedelsene, og en del av nøkkelpersonellet er allerede på plass i AO.

Det skal bli godt å komme hjem. Samtidig er det vemodig å ta fatt på de siste arbeidsdagene. Det oppholdet vi har bak oss vil utvilsomt prege oss i årene fremover. Libanon har satt sine spor, både på godt og ondt.

Vi har alle lært mye på de 6-7 månedene som har gått siden vi møttes på Sør-Gardermoen. Det vi har opplevd av krigshandlinger og trakasseringer har ikke minst vist oss verdien av et samfunn der folk kan vokse opp og bli gammel i fred og frihet. Du må nesten ut og se den andre sida for å forstå hvor godt vi egentlig har det hjemme i Norge.

Noen hver av oss vil sikkert irritere seg over innholdet i avisene og Dagsrevyen når vi kommer hjem. Det er ikke lett å omstille seg fra daglige kamphandlinger og overgrep mot sivile til nabokrangler, og politisk flisespikkeri om femtiøringer. Trivialitetene som ofte preger nyhetsbildet hjemme er imidlertid et sunnhets-tegn.

De fleste av oss har nok behov for en liten omstillingsprosess når vi kommer hjem. Gå

ubevepnet rundt i gatene. Forlate eget AO uten splintvest og pakksekk. Det å sette seg i bilen og kjøre av sted uten sidemann. En tur i marka uten å gå på mineklarete stier. Sjokkmøtet med Vinmonopolets prisliste. I det hele tatt. Det blir ikke lett, men vi får trøste oss med at denne omstillingen allikevel er enklere enn den vi måtte gjennom da vi dro hit ned for et halv år siden.

Kontingent 24 er snart historie. Vi på PIO-seksjonen vil bruke denne anledningen til å takke for et knirkefritt samarbeid i de månedene vi har bak oss. Vi har hatt en rekke pressebesøk, og det har vært en ren fornøyelse å vise frem de norske avdelingene i UNIFIL. De reportasjene som har fulgt i kjølvannet av besøkene har også vist at journalistene har blitt imponert over det de har sett hos oss.

Vi i kontingent 24 har ingenting å skamme oss over når vi nå vender nesen mot nord. Oppdraget vårt er løst på en skikkelig måte, og det vi overlater til nykommerne er ikke noe dårligere enn det som møtte oss da vi kom hit ned. Ha en riktig god sommer. Forhåpentligvis vil en del av oss møtes igjen her nede, eller i andre FN-oppdrag i årene som kommer



# Imponert minister

Som norsk forsvarsminister kan jeg ikke la være å bli stolt over måten den norske FN-styrken løser sitt oppdrag på. Det er en høy standard på

soldater og befal, og de gjør en jobb som det står respekt av både innad i UNIFIL og blant partene i konflikten.

Det sa Forsvarsminister Per Ditlev-Simonsen da han søndag 29. april avsluttet en tre dagers inspeksjonsrunde i FN-styrken. Ditlev-Simonsen var innom alle norske ledd i UNIFIL, og han hadde i tillegg samtaler med politiske og militære myndigheter i Israel. - De karakteristikkene som israelske militære ga av den norske styrken, bekrefter det positive inntrykket. De ga uttrykk for at de hadde den aller største respekt for den fagmilitære standarden som preger den norske innsatsen, sa Ditlev-Simonsen.

- Dette besøket har vært svært nyttig for meg som forsvarsminister. Det er ikke mulig å sette seg inn i de problemer og utfordringer som den norske styrken står overfor uten at man fysisk har vært her nede og sett situasjonen på nært hold, sa Ditlev-Simonsen som under oppholdet Norbatt fikk oppleve både kanontorden og en israelsk operasjon inn i AO på nært hold.

- De siste månedene har en rekke representanter for norske sivile og militære myndigheter besøkt FN-styrken, og jeg føler at vi nå har et godt grunnlag for å ta beslutninger om fremtida for den norske deltakelsen i UNIFIL. Foreløpig ligger det ingen vesentlige endringer i kortene, men mitt inntrykk er at situasjonen i området er svært fastlåst, og at det er et klart behov for et økt engasjement fra stormaktenes side for å få en løsning på konflikten i Libanon. FN-styrken må ikke bli en sovepute hverken for FN, stormaktene eller partene i konflikten.



Norvall Hansen fra tropp 2 i KpA orienterer Forsvarsminister Per Ditlev Simonsen om en IDF-operasjon som foregikk langs Litanidalen mens ministeren besøkte 4-23 OP. (foto: Ola Solvang)

- Når det gjelder spørsmålene om økte nasjonale bidrag for å øke soldatenes lønninger og bedre materiell-situasjonen så kan jeg ikke love bort noe på stående fot. Nasjonaløkonomisk er Norge nå inne i en vanskelig situasjon, og forsvarsbudsjettet er underlagt et sterkt press om reduksjoner. Det jeg kan si er at vi i løpet av denne vinteren har fått en inngående forståelse av hva kravene går ut på, og ledelsen såvel i Forsvaret som departementet har

vært i Libanon for å se forholdene på nært hold. Dermed er vi godt rustet til å ta riktige beslutninger når sakene skal behandles, sa Simonsen

Forsvarsministeren fikk blant annet se det nye utbyggingsområdet på Falkehøyden, og ga uttrykk for at han var imponert over prosjektet. Under samtaler med mayor og Mouchtar i Ebel es Saqi, la de sivile frem sine bekymringer over at deler av bataljonen skal flytte ut av Saqi og opp

på Falkehøyden. Ditlev-Simonsen svarte med å si at Norbatt fortsatt ville ha et nært forhold til byen, og at det ikke ville være riktig at befolkningen i byen ble for avhengige av et sterkt Norbatt-innslag. (Ola Solvang)

## Ray-Ban

Hørt i Norbatt: I am not a man without my Ray-Ban!  
Der fikk dere den, S-3 seksjonen!



## Satelitt-telefon monteres i august

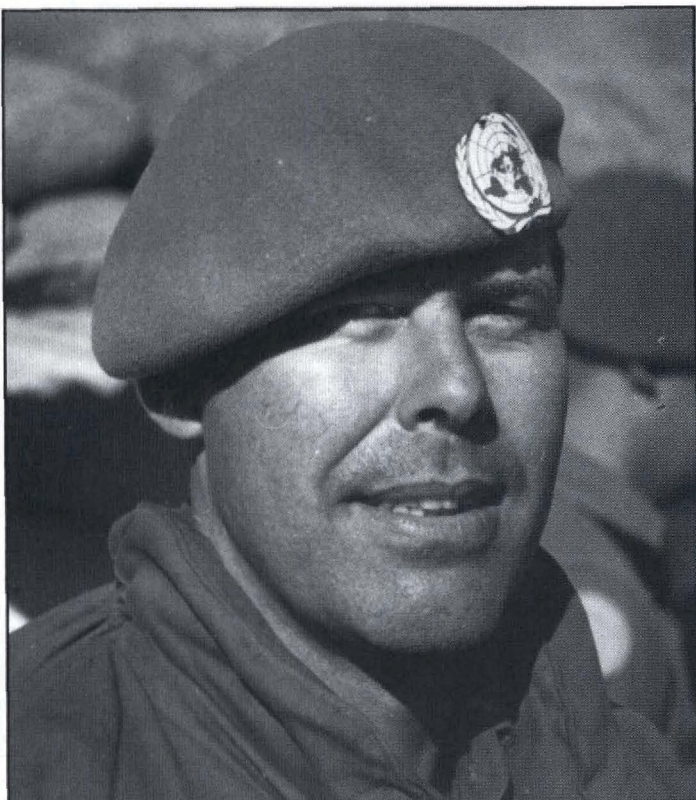
Forsvarets Overkommando har bestilt en bakkestasjon for telefonsamtaler over satelitt. Stasjonen leveres av EB Nera og koster 3.2 millioner kroner. Det ventes at monteringen av stasjonen starter i august. Stasjonen vil bli montert enten i Norbatt eller Normaintcoy. Det skal tas ut radiolinjeutstyr fra moblager i Norge for samband mellom norske avdelinger i UNIFIL. Det nye satelittsambandet med tre telefonlinjer og en telexlinje vil koste Forsvaret 40 000 kroner i leie hver måned. Det ventes at regningen blir delvis dekket av private telefonsamtaler.

## Rapporter episoder i Israel

Antall episoder i forbindelse med Intifada'en øker. UNIFIL-personell som blir vitne til episoder i forbindelse med oppstanden på Vestbredden eller i Gaza-stripen, skal rapportere til UNTSO. Ser du episoder med steinkasting, bensinbomber eller annet, lag en kort rapport og lever den tjenestevei. Den blir sendt til UNTSO via CO OGL.

## FN-soldater ranes

Mange FN-soldater er blitt ranet i Netanya. —Det er spesielt discoteket Place som går igjen, sier velferdsoffiser Torhaug i NMC til Blue Beret. Det bør være flere i følge om man går dit. Gå heller ikke hjem alene gjennom mørke smug og bakgater. Ta heller ikke med verdisaker, la lommebok, klokke, gull og blåkort ligge i safe'n på hotellet, er hans råd til FN-soldatene.



Oberst Bjørn Arild Thun. (Foto: Ola Solvang)

## Ny kontingentsjef

Oberst Bjørn Arild Thun overtok som NORCONTICO-sjef for den norske FN-kontingenten 1 april. Oberst Thun overtok UNIFIL-stillingen som Military Assistant to Force Commander 3 april. Dette er den høyeste stillingen i UNIFIL som er besatt av en norsk offiser nå. Offiseren som innehar den høyeste stillingen blir også kontingentsjef.

Før oberst Bjørn Arild Thun reiste til Libanon var han Senior Stabsoffiser hos Landkommandøren for Nord-Norge på FKN. Denne stillingen har han hatt siden mai 1988. Fra sep-

tember 1987 var han ved øvingsavdelingen i operasjonsstaben ved FKN. Oberst Bjørn Arild Thun har også vært G-3 (operasjonsoffiser) og stabssjef ved Troms Landforsvar. Han var i Libanon som sjef for Kp A i Norbatt IV.

Obersten har kone og to 16 og 12 år gamle døtre hjemme i Bodø. Oberst Thun kommer fra Tofte i Hurum. Fritidsinteressene er først og fremst idrett og storbandmusikk. Oberst Thun har vært aktiv i fotball og håndball for Tofte, i ishockey i Drammensklubben Skiold og i Drammen Basketballklubb.

## Nytt tjenestebevis

Ved dimmisjon vil korporaler/menige i FN-styrken få utdelt tjenestebevis. Norbatt har utarbeidet et mer utfyllende tjenestebevis.

Tjenestebeviset skrives ut av

troppsjef / kompanisjef. Det vil bli en attest som forteller om tjenesten og viser hvilken jobb soldaten har gjort i Libanon. Det kan legges fram for arbeidsgivere eller skoler.

## FN-styrker fra nye nasjoner

En delegasjon fra Nederland har besøkt FDI 4 på Onsrud for å lage en innstilling om hvordan nederlendere kan stille styrker til disposisjon for FN. Fire offiserer fra Japan skal besøke FDI 4 for å lære å organisere FN-styrker. Vest-Tyskland, Kina og Sveits er også interessert i å stille styrker til disposisjon for FN, kunne regimentschefen, oberst Tellefsen fortelle under inspeksjonen av den norske FN-styrken. FN-styrker fra Spania er nå satt inn i Sentral-Amerika.

## Erling Hornslien president i FN-veteranenes landsforbund

På landsmøtet til FN-veteranenes landsforbund ble tidligere sjef for FN-kontoret i Forsvarets Overkommando, Erling Hornslien valgt til ny president, heter det i en pressemelding fra foreningen.

Forbundet er en videreføring av FN-befalets landsforening. I 1988 ble foreningens karakter endret til å bli et landsforbund som er åpent både for befall og mannskaper. Hensikten er å få etablert lokalforeninger over hele landet. Foreløpig har foreningen lokalforeninger i Oslo, Trøndelag og Nord-Møre. Det er lokalforeninger på gang i Bergen, Harstad, Helgeland, Stord og Ringerike.

Forbundet er en upolitisk organisasjon som arbeider for FN's fredsbevarende virksomhet. Formålene er blant annet å samle FN-personell for å holde vedlike kameratskap og interesse for FN og bidra til militære FN-veteraners sosiale anseelse og velferd. Forbundet vil følge med i FN-personelletts lønns- og tjenesteforhold.





Det ble en gripende seremoni da minneplaten over Rune Opland ble avduket på stedet der han ble skutt og drept 29. november i fjor. (Foto: Ola Solvang)

# Gripende minnestund

Rune Opland har fått sin minneplate på stedet der han ble skutt ned og drept 29. november i fjor. 27. April ble minneplata avduket i nærvær av Oddlaug

Det ble en gripende seremoni i vegkanten like ved landsbyen Bourrhoz. Selve avdukingen ble foretatt av oberst Odd Helge Olsen, og før og etter seremonien fikk familien snakke med de som hadde vært involvert i den skjebnesvangre operasjonen som kostet Rune Opland livet.

Familien var i Norbatt AO i to

dager. Deretter dro de til Naqura og møte med blant annet Force Commander før de dro tilbake til Norge via Israel og Jerusalem. Under oppholdet i Norbatt bodde de i 4-3 HQ, og hadde rikelig anledning til å snakke med Runes kamerater. Før de reiste videre møtte de også forsvarsminister Per Ditlev Simonsen.

Opland(mor), Tor Ivan Opland(bror), og Jorunn Bratteng(søster).

## Bil utfor veien

FN-soldat Jan Olav Hansen pådro seg en hjernerysteles da en Peugeot P 4 jeep kjørte av veien i øvre Kawkaba i Norbatt AO.

Ulykken skjedde mens sjåføren forsøkte å starte bilen på gear i bakken. Han ble utskre-

vet fra feltsykehuset i Ebel es Saqi etter få dager. De to andre soldatene i bilen kom ikke til skade. Det ble bare meldt om små materielle skader på bilen.

MP i Norbatt etterforsket saken. Det er oppnevnt en undersøkelseskommissjon som skal granske ulykkesårsaken.



## Ny permuni- form for kon- tingent XXV

FDI4 har etter ønske fra tidligere FN-kontingenter bestemt at kontingent XXV skal få utlevert permuniform modell M 85. Denne uniformen er tatt i bruk av Hæren som permuniform og arbeidsuniform de siste årene.

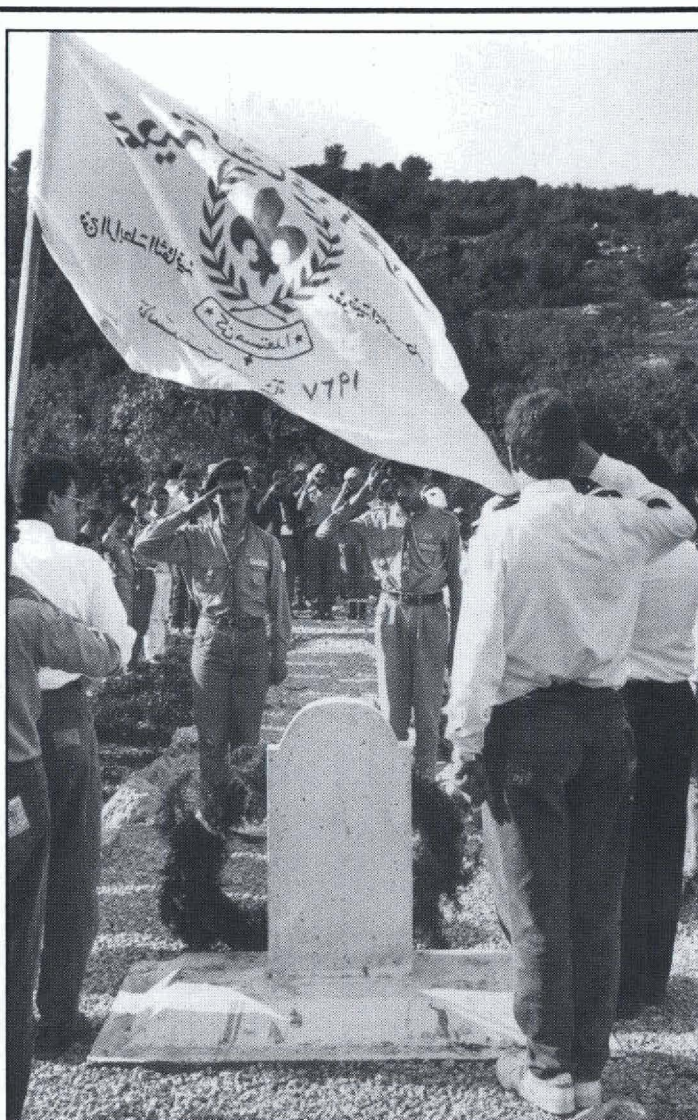
Uniformen skal brukes både til parade og på leave. Den blir utstyrt med bransjemerker i gull. Permuniform M 70 (battledress) vil ikke lenger bli utlevert. Rekap'ene vil få byttet uniformer i kontingentskiftet.

## Mindre penger til Indian Bush i UNIFIL

UNIFIL's budsjett blir redusert med omkring 16 millioner dollar. Midler til FN's Indian Bush arbeidsuniformer blir redusert med 60 prosent kommende periode. Det er heller ikke noe stort lager av uniformer i UNIFIL HQ. Det kan derfor bli aktuelt å kjøpe inn Indian Bush til den norske kontingenten for egne midler. Det kan også tenkes at soldatene i kontingent XXV bare får utlevert to skjorter. Et Indian Bush-sett koster 10-15 dollar.

## Ikke kast ef- fekter

Ikke kast brukte Indian Bush uniformer, merker som blir sprettet av uniformer og annet utstyr som er utdelt til odel og eie når du reiser hjem. Dette er ting dine etterfølgere trenger. Lever tingene tjenestevei ifølge ordrer for rotasjonen.



Speiderne fra Hasbaiya la en krans på minnesmerket etter kaptein Gunnar Bærheim. (Foto: Alf Lervik)

## Speidere bekranset minnesmerke

SOUK EL KHANE: —En gruppe speidere fra Hasbaiya arrangerte speiderleir i Norbatt en helg i april. De hadde lagt sammenkomsten til markeds-plassen ved Souk el Khane nedenfor 4-3 HQ.

Speiderne arrangerte en sere-  
moni hvor de bekranset min-  
nesmerket etter kaptein Gunnar  
Bærheim. Han omkom i en bil-  
ulykke i dalsøkket syd for  
Hundetroppens HQ.

(Alf Lervik)

**Tips Blue Beret !  
Ring Norbatt linje 78**

## Ny hotellavtale for norske FN- soldater

Det er inngått avtaler om rabatt på hoteller i Israel for den norske FN-kontingenten. Det er avtalt rimelige priser som gjelder både for tjenestereiser og under leave.

Hittil er det gjort avtale med Hotel Erna i Nahariya, Hotel Arazim i Metulla, Sironit, Orly og Hof i Netanya og Marina Hotel i Tel Aviv.

Fra 1. mai får personell på tjenestereiser utlevert rekvisisjon for hotellovernatting på disse stedene. Hotellene vil sende regning for overnattinger på tjenestereiser til Norbatt, som betaler og sender nota til NMC for personell som administreres derfra. Overnattinger under leave betales til hotellet på vanlig måte.

Når overnattingen skjer etter rekvisisjon på hoteller den norske FN-styrken har avtale med, vil det ikke lenger bli utbetalt nattillegg på tjenestereiser. FO / Plan og budsjett og FN-kontoret ved FO har pålagt FN-styrken å spare på alle budsjetter. Reiseutgiftene trakk altfor mye av budsjettet. Ved å innføre denne ordningen er det ikke nødvendig å redusere reiseaktiviteten i denne omgang.

### Hotellpriser:

Marina (Tel Aviv): 40 \$ - 25 \$

Sironit, Orly (Netanya): 30 \$ - 25 \$ (mars-okt), 38 \$ - 33 \$ (aug) 22 \$ - 17 \$ (nov-feb)

Hof (Netanya): 28 \$ - 23 \$ (mars-okt), 36 \$ - 31 \$ (aug) 20 \$ - 15 \$ (nov-feb)

Erna (Nahariya): 25 \$ - 15 \$ (sept-juli), 45 \$ - 30 \$ (aug)

Arazim (Metulla) 21 \$ - 17 \$

(Den første prisen er enkeltrom, den andre er for en seng i dobbeltrom)



# Falkehøyden tar form

## Byggevirksomheten snart i full gang

Anleggsarbeidene er godt i gang på Falkehøyden, og forandringene synes etterhvert i landskapet. Planeringsarbeidet går bra. Snart vil byggevirksomheten være i full gang.

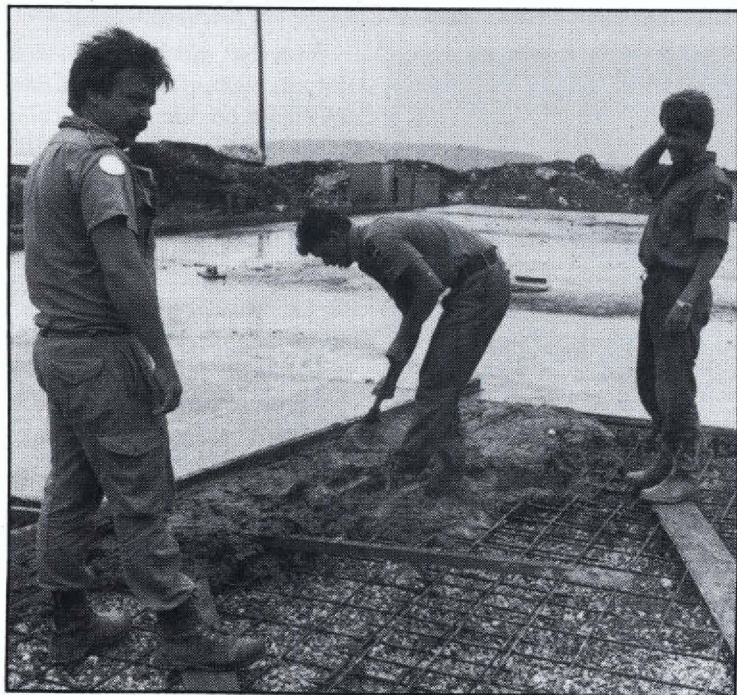
Sivile kontraktører vil bygge permanente hus. I løpet av mai vil de starte byggingen. Det ghanesiske ingeniørkompaniet vil også være på plass i løpet av måneden. Ghaneserne vil stå for flytting av prefab'er fra den gamle Mekleiren og Vannhøyden til Falkehøyden.

SwedEngCoy vil stå for veibygging og alt som skal planeres og graves ned. Ingeniørkontoret i Norbatt vil være ansvarlig for kontroll av hele virksomheten. Fra slutten av mai vil det være 40 - 60 mann i arbeid på Falkehøy-

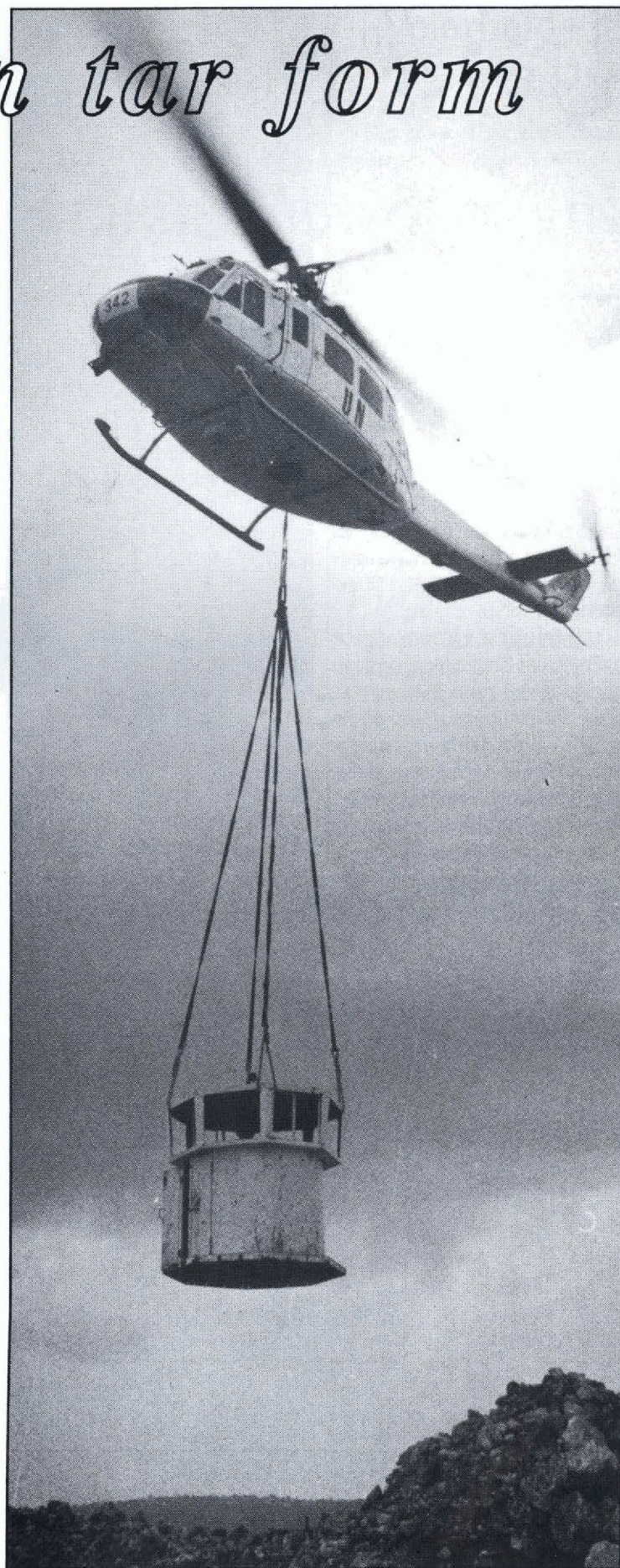
den. De vil arbeide kontinuerlig i fire - fem måneders tid. Arbeidsstokken fra Norbatt kommer i tillegg til disse tallene. De vil sette opp gjerder, lage dekningsrom og bygge ildstillinger.

(Alf Lervik)

Det gamle OP-tårnet fra toppen ovenfor 4-13 ble flyttet til Falkehøyden med hjelp fra Italair. Løftet ble unnagjort på fem - seks minutter. Det sparte bataljonen for flere dagers jobb med kran og lastebil. (Foto: Yngvar Hansen)



Det gikk med 170 tonn ferdig betong til å støpe gulvet til vedlikeholdshallen i den nye Mekleiren. Syv-åtte mann fra Pitroppen og Mektroppen gjorde jobben på noen få dager med to små sementblandere. Vannbilsjåførene som fraktet alt vannet må heller ikke glemmes. (Foto: Alf Lervik)





# Uviss framtid for Libanon

## Ingen løsning i sikte etter 15 års borgerkrig

I april måned gikk Libanons borgerkrig ganske upåaktet inn i sitt 15 år. Årsakene til alle vedvarende stridigheter er flerfoldige, og mange er de som har prøvd å bilegge kampene, til egen fordel.

I Libanons nasjonale mesterskap er det i dag andre aktører på banen. "Semifinalene", mellom general Michel Aoun's Leb Army og dr. Shamir Geaga's Leb Forces på den ene siden og Amal mot Hezb Allah på den andre siden, er på langt nær ferdigspilte. Uavgjort etter første omgang.

### Regjeringen vinner støtte

President Elias Hrawi og hans regjering vinner stadig mer støtte, men det går sakte. Gjennomføring av Taif-avtalen synes for øyeblikket som eneste mulighet ut av hengemyra, om Syria er med aldri så mye. Og akkurat Syria er håret i suppen for mange.

Offisielt er PLO utelatt fra den libanesiske serien, med de prøver å komme på banen. I Iklm Touffah leker de derfor fortsatt dommere og linjemenn mellom Amal og Hezb Allah. Hvilket de faktisk har klart brukbart.

### Israel fester grepet

Israel og DFF er heller ikke



Kaptein Tore Kvalheim er militær informasjons-offiser i NORBATT

offisielt med. Men de er nå her engang, og en kan ikke se at de vil trekke seg ut i overskuelig framtid. De er heller i ferd med å befeste grepet om sine områder.

Så, hvilken vei bære dette? Vel, selv om man skulle klare

å bilegge hovedkonfliktene i Libanon vil det fortsatt være uttalige konflikter på det lokale plan.

Det er fortsatt langt fram.

### Skyting mot FN-posisjoner

Så til UNIFIL's områder. I Vestre AO har april forløpt rolig både i Fijj-, Ghan- og Nepbatt, til tross for tildels høy Amal aktivitet. I Finbatt og Irishbatt har det dog (som vanlig) vært til tider ganske hektisk. 16 firing close i Finbatt og 21 i Irishbatt sier sitt. Årsaken er som før. Motstandsaktivitet inn mot DFF posisjonene som svarer med sin vante prosedyre; 360 graders ild. Da er det ikke til å unngå at det smeller inn mot FN-posisjonene også.

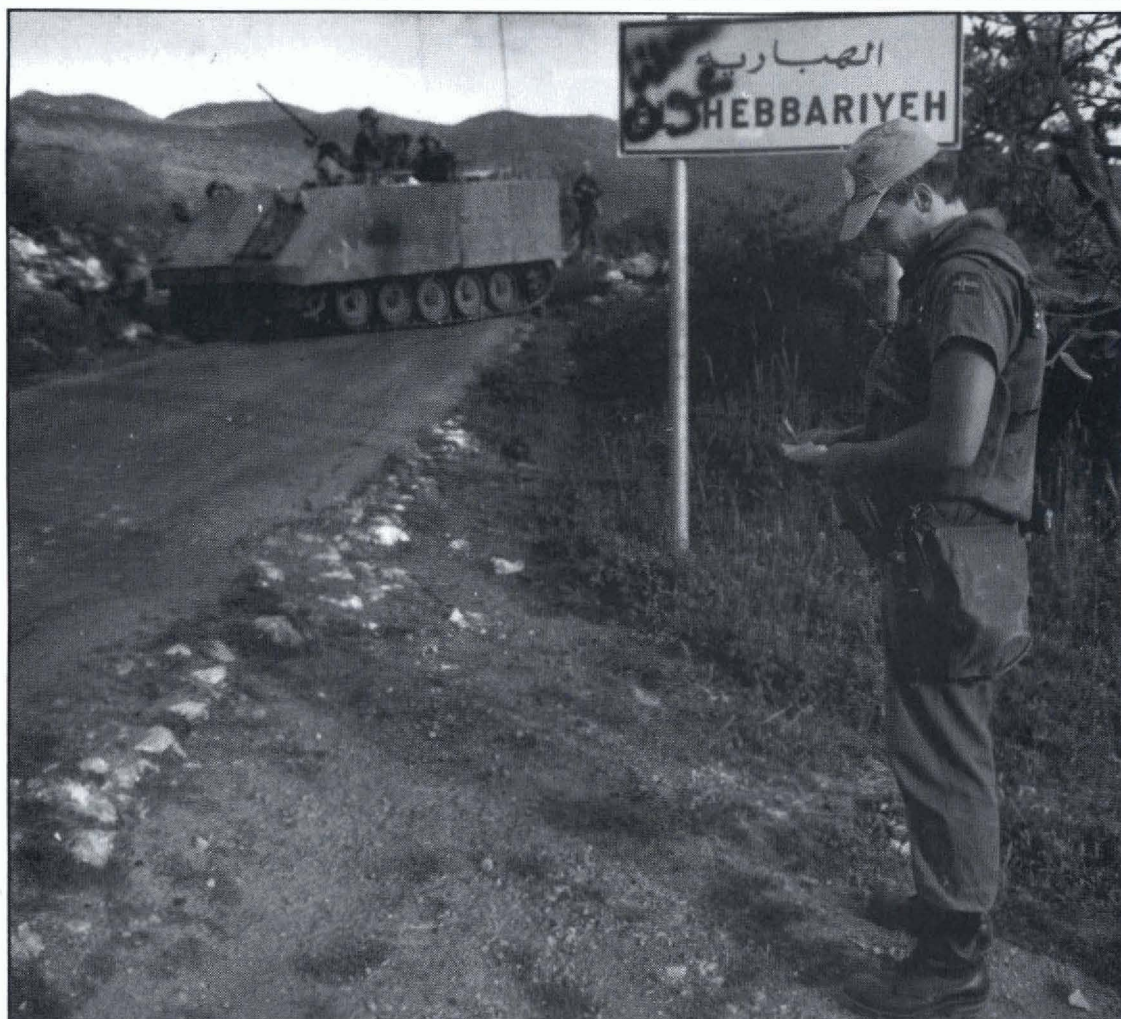
Irene har gjennom hele april fortsatt vært på gul beredskap. Irishbatt 66 har nettop rotet hjem, og den nye bataljonen håper inderlig at gjengjeldesspøkelset etter de to drepte Amal-soldatene nå er borte.

30 operasjoner av hva vi kaller motstandsaktivitet ble registrert i løpet av april. DFF hadde sine første tap av året; en DFF soldat ble drept av en vei-bombe sør for Irishbatt og en under et Amal-angrep mot DFF Alman-stillingen i Finbatt, der også Amal mistet en soldat. I tillegg mistet mot-



Major Kalevi Hukkanen fra Team Delta tar kontakt med IDF-patruljene i Hebbariyeh-dalen. Han gjør de oppmerksomme på at de ikke har anledning til å oppholde seg i Norbatt AO lenger enn en time. Foto: Ola Solvang





IDF/DFF/GSS har gjennomført tre kombinerte operasjoner i Norbatt AO de siste ukene. To av operasjonene foregikk i Hebbariyeh. (Foto: Ola Solvang)

standssiden åtte til i forskjellige operasjoner.

### Palestinerne lite aktive

Palestinske grupperinger var usedvanlig stille, ingen operasjoner mot IDF/DFF i løpet av april. Noe som kanskje spiller tilbake på regjeringens krise i Israel. Arbeiderpartiet fikk i april sjansen til å danne regjering. De er samtidig mer innstilt på dialog med palestinerne enn Likud. Shimon Peres klarte aldri å få flertall for sin linje, nå er igjen hansken kastet til Yitzhak Shamir. Hvis det nå blir en konservativ koalisjonsregjering i Israel vil vi nok se at den palestinske aktiviteten vil øke i månedene som kommer.

### Økende aktivitet i Norbatt

I Norbatt's område må vi nes-

ten dele forrige måned i to. Første halvdel av april var usedvanlig rolig, med liten aktivitet både fra nord og sør. Kanskje kan det ha en sammenheng med Ramadan — den muslimske fastetida.

Siden har vi sett en økende aktivitet. IDF/DFF/GSS gjennomførte tre kombinerte operasjoner innenfor våre områder, to i Hebbariyeh og en i Chebaa. I alt utførte IDF 13 operasjoner innenfor Norbatt AO som vi mener ikke er i overensstemmelse med de muntlige avtalene mellom UNIFIL og IDF. I Kp A's områder er vi etterhvert blitt vant til forholdsvis høy IDF aktivitet. Stigningen har igjen særlig vært helt øst i våre områder, rundt Chebaa og i Østdalen.

GSS fortsetter å holde en lav profil ovenfor Norbatt, men vi

kan registrere en liten økning i arrestasjoner av sivile. Åtte sivile fra landsbyer innenfor Norbatt AO ble arrestert i løpet av april. Tre ble løslatt, blant annet en fra Blat som har sittet i El Khiamfengslet siden mars 88.

### Katusha'er mot PV-68

At IDF's posisjon PV-68 ligger utsatt til, vet vi. Motstandsaktivitet mot denne posisjonen økte på i slutten av måneden. 14 Katusha slo ned i nærheten av posisjonen og dermed i nærheten av våre stillinger. Både 4-24 CP og 4-27 OP har vært i Gaupe. At denne aktiviteten vil fortsette i månedene fremover må vi forvente. Hezb Allah / Islamic resistance er ikke lenger borte enn 8-10 kilometer.

(Tore Kvalheim)

## Veiarbeide i Norbatt

Det er satt i gang omfattende anleggsarbeider på hovedveien fra Marjarjoun til Hasbaiya. Den sterkt trafikkerte veien går tvers gjennom Norbatt AO. Veien vil bli asfaltert og bredere overalt hvor det ikke er naturlige hindere. Ingeniøren som leder arbeidet hevder arbeidet vil være ferdig om en måned.

Bredere vei og god asfalt vil nok føre til høyere hastighet gjennom Norbatt AO og større risiko for ulykker både for sivile og FN-soldater. Midlene sies å komme fra Israel.

## Film ødelegges

Send ikke Dias-filmene dine til Photo Abdallah i Vestre AO. Laboratoriet behersker ikke teknikken med fremkalling av lysbildefilm. Ved flere anledninger den siste tida har personell i Norbatt fått ødelagt sine filmer. Laboratoriet underfremkaller den ene dagen, og overfremkaller den neste. Å få filmene sine fremkalt her er et rent bingo-spill. BB-redaksjonen har ikke gransket resultatet med negativ fargefilm, men det er ingen grunn til å tro at laboratoriet har noe vesentlig bedre styring på negativ-prosessene. På negativ fargefilm er det imidlertid et relativt stort sprang mellom det perfekte og det akseptable, og mindre feil vil ikke vise seg så tydelig dersom du ikke lager store kopier.

Det er nok billigere å sende filmene til Abdallah enn å sende de hjem til Norge. Allikevel anbefaler vi på det sterkeste at man betaler de ekstra kronene, istedet for å spolere lysbildene fra oppholdet i Libanon. Når det gjelder negativ fargefilm er Nahra-Foto i Saqi et godt alternativ. BB-redaksjonen har fremkalt et stort antall filmer her, og kvaliteten på arbeidet ligger nesten på høyde med det de beste laboratoriene i Norge leverer.



# Show for FN-Ola

## Bjørn Haldor Magic Show på turné i UNIFIL

KFAR HAMAM: -Topp -Dødsbra - Dette skulle vi hatt mere av. -Får hjerteflimmer av sånt. Det manglet ikke lovord da *Bjørn Haldor Magic Show* hadde forestilling i Tropp 3, Kp B i Kfar Hamam i Norbatt. Svetten

rant hos tilskuerne under dansenummerne til jentene i gruppen. Lois Armstrong og Elvis var med i Edgar Johnsens skikkelse. Cecilie Vileid sang fortryllende. Og Bjørn Haldorsen tryllet.

FN-soldatene vil har artistbesøk. Det ble avgjort av tillitsmene i felleskap tidlig i kontingenten. Bjørn Haldor Magic Show kom til Libanon med et spesielt show for FN-soldater. Han besøkte UNIFIL for fjerde gang, men opptrådte for første gang i Kfar Hamam. Forrige gang FN-styrken hadde besøk av showet hans var i kontingent 21. Han



Bjørn Haldorsen har vært Norgesmester i trylling to ganger. Ikke rart han fikk triksene bedre til enn Gunnar Rambraut fra Tropp 3 Kp B i Kfar Hamam. (Foto: Alf Lervik)

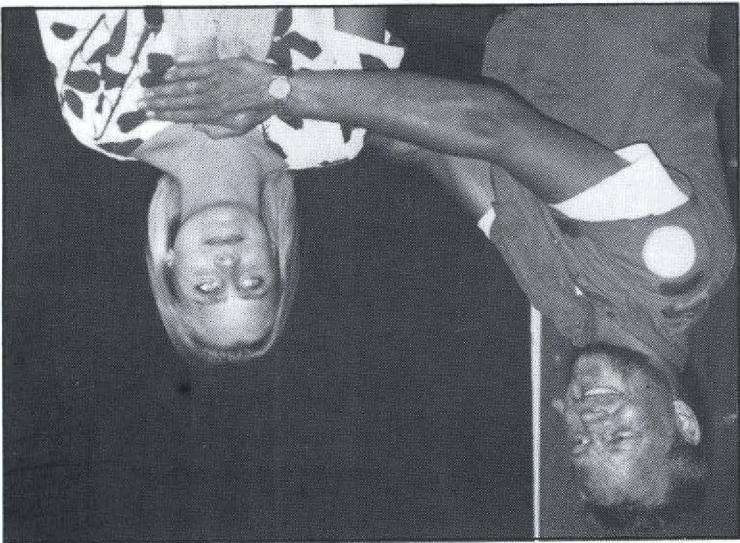


foreteller at Ola Soldat ikke er noe bare med et søt jente. Samtidig er det morsommere å oppføre seg for FN-soldater enn soldater i Norge. De reiser hit frivillig og er mer voksne, sier Bjørn Haldorsen.

Bjørn Haldor Magic Show opptrådte overalt i UNIFIL AO. Turnéen begynte i Ebel es Sagi. De som så den første forestillingen der var uheldige. Den fungerer te nærmest som generalprøve med utstyr og teknikker. I tillegg vrimlet det av libanesiske småbarn rundt artisterne. Etter at en guttunge fikk en T-skjorte ble det heller ikke lettere å snu seg eller gjøre tryllekunstner. Forestillingene som kom etter kan ikke sammenlignes med den første. Spesi-

(Aif Lervik)

Tom E. Sørvid fra Tropp 3 Kp B lot seg ikke be to ganger da "The Magic Man" behøvde en hjelpende hånd. Cecilie Vileid var på tur i Libanon for andre gang. (Foto: Aif Lervik)



Jentene i gruppen opptrådte i mange forskjellige kostymer. Her danser de til sambarytmer. Etter forestillingen var tilskuerne minst like svelte som danserne. (Foto: Aif Lervik)



# Slik de ser oss

## Norbatt gjennom en libanesers kameralinse

Dette er noen av bildene fra den libanesiske fotografen Albert Saikaly's portfolio *Casque Bleu*, (Blå Beret). Han studerer fotografi ved Universite Saint Esprit Kaslik i Beirut.

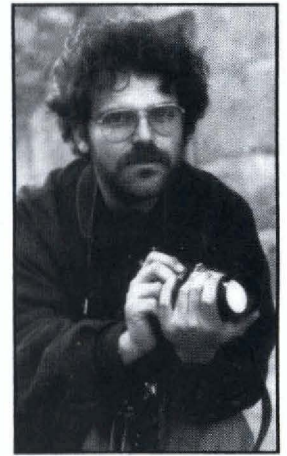
Her studerer han alle aspeter av fotografi, som pressefoto, reklame, portrett. Da Albert fotograferte norske FN-soldater kun-

ne han velge oppgaven fritt selv. Valget sto mellom motebilder, tenåringer og soldatene i Norbatt. Det var ingen tenåringer eller

Albert Saikaly er 26 år og kommer fra Blat i Norbatt AO.

Han er nå inne i siste året av et fire års fotostudium. Dette studiet er det eneste av sitt slag i Midt-Østen.

studenter som kunne være modeller tilgjengelig. Ved hjelp av bestefaren, som er mouktar i Blat fikk han tillatelse av Norbatt til å



Fotograf Albert Saikaly

gjennomføre oppgaven.

Albert Saikaly bor nå i Beirut. I Blat pleide han å se soldatene mens han vokste opp. Han ville



(Foto: Albert Saikaly)



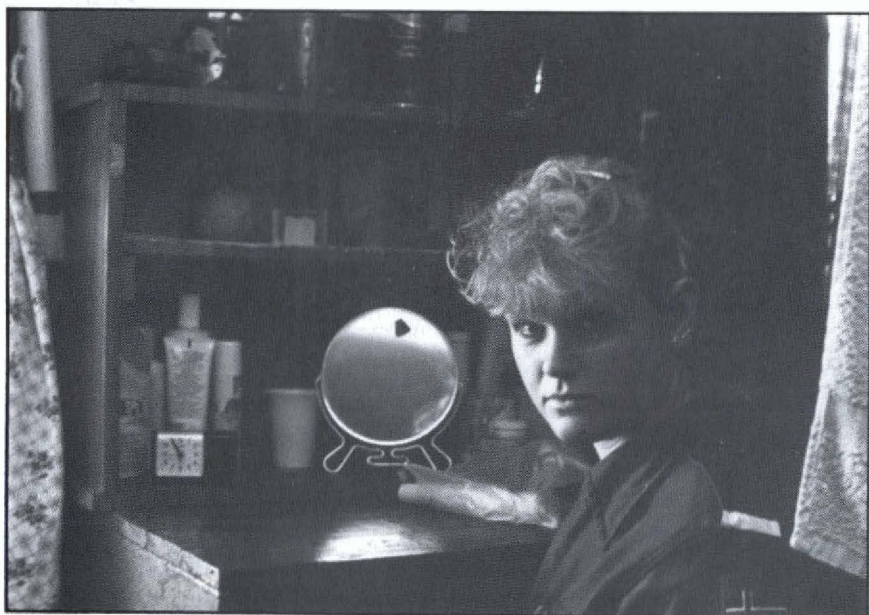


(Foto: Albert Saikaly)

gjør gjerne denne oppgaven for sin egen del også. Han ville fotografere de norske UNIFIL-soldatene og skildre den uvanlige siden av soldatenes hverdag. —De er soldater, ikke fightere.

Albert forteller at soldatene han foto-

graferte var ekstremt hjelpsomme, det har aldri vært slik en fornøyelse å lage en reportasje. Vanligvis kan man bli beskutt eller få stjålet kameraet i Libanon, her var det ikke engang noen som nektet å stille opp.



(Foto: Albert Saikaly)



(Foto: Albert Saikaly)



# '-Velkommen til Tibnine'

Tibnine er en kjent landsby i Sør-Libanon. Byen ble grunnlagt for omlag 900 år siden. Den vokste fram omkring en korsfarerborg som på den tiden var en meget viktig og strategisk plassert festning

## **Major Bjørn Østgårdsgjelten, NK i NMC og tolk Fawaz Ali Fawaz presenterer festningsbyen Tibnine**

Det er mange historier omkring hvordan og av hvem festningen ble bygget. Som allerede nevnt ble den bygget på korsfarertiden, og som en kuriositet kan nevnes at Sigurd Jorsalfar sansynligvis har vært her.

Mest sansynlig er det den franske prinsen Hugo de Saint-Omer som grunnla festningen i 1109. I 1189 (80 år senere) ble den ett krigsbytte til den arabiske prinsen Salah-al Din etter et stort slag ved Haifa i Israel (Palestina). Siden ble festningen erobret av en egyptisk konge. Egypterne brukte den som sitt hovedkvarter fram til 1516 da tyrkerne okkuperte Libanon og resten av Midt-Østen. Tyrkerne ble her i 400 år.

I 1920, etter den 1. verdenskrig, kom den franske arméen til Sør-Libanon. De brukte festningen som et bataljonshovedkvarter fram til 1943 da Libanon fikk sin uavhengighet. Den libanesiske hæren overtok festningen og brukte den som observasjonspost fram til 1976. Siden den gang har den ligget brakk.

Tibnine har siden 1975 vært det vi i Norge vil kalle lagtingsby og dekker som sådan regionen fra Sidon til den israelske grensen. Mange statlige etater og kontorer fungerer fortsatt i Tibnine til tross for en splittet regjering i Beirut. Byen er et regionsenter for et stort

område i sør.

Byen har også et sykenus inkludert Røde Kors ambulansetjeneste. Sykehuset er et regionssykehus og drives av den libanesiske regjering med støtte fra humani-

i Midt-Østen. Festningen ligger på en markert høyde over byen, 750 meter over havet, og er som sådan ett meget kjent landemerke.

tære organisasjoner. "Leb Army" sørger for sikkerheten og driften. Sykehuset dekker hele 40 små og store landsbyer, inkludert områder i Enklaven (ICA).

I juli 1988 ble det fra det norske

Forsvarsdepartementet via Forsvarets Sanitet, levert en gave, 80 bokser med forskjellige medisiner. NMC fikk æren av å overlevere dette. Fortsatt er det noe utstyr igjen. NMC gjennom vår



Korsfarerborgen i Tibnine ligger på en markert høyde over byen, 750 meter over havet, og er som sådan ett meget kjent landemerke. (Foto: Alf Lervik)



humanitæroffiser, forsøker nå å skaffe nye forsyninger, bl.a. avhendet norsk sykehusstyr. Kontingent XXIV har skaffet sykehuset en kopimaskin.

Tibnine har fortsatt en politistasjon (Gendarmerie) i drift. En politikaptein og 15 politibetjenter skal dekke tilsammen 32 landsbyer. Det sier seg selv at det er lite disse kan utføre med en slik bemanning under de forhold som råder i Libanon akkurat nå. Selv om det er Mouctar og Mayor som formelt sett skal ha den formelle makt og politiet den utøvende, er

det nok et faktum at AMAL-Movement har den reelle makten i Tibnine og dens omgivelser. NMC forholder seg til Mouktaren i formelle saker.

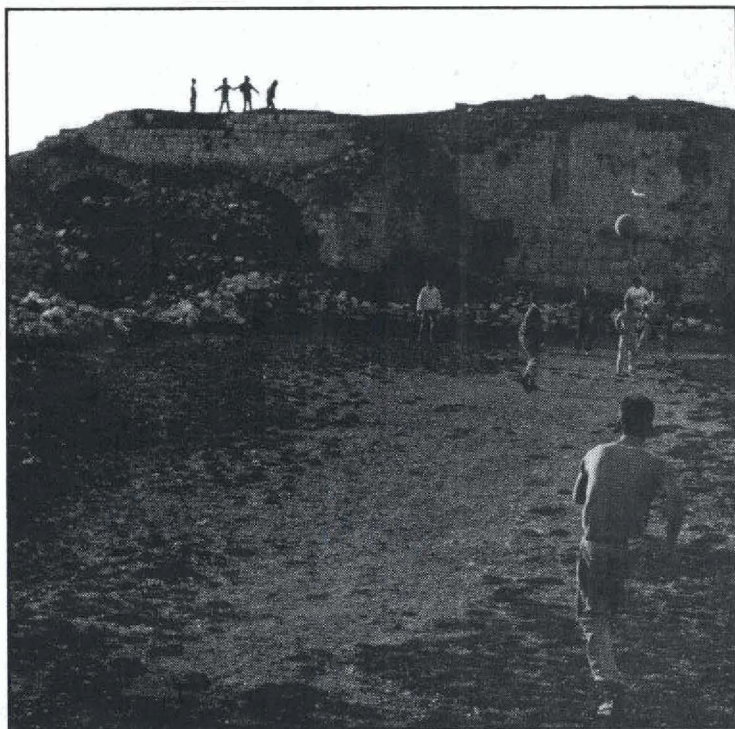
Som tidligere nevnt representerer Tibnine et senter for en stor region i Sør-Libanon. Tibnine som landsby har ca. 5000 innbyggere fordelt på ca. 600 hus. Med unntak av en menighet av gresk-katolske kristne på ca 300, består byen av shiamuslimere. Det er ingen åpenbar konflikt mellom de to gruppene. Tvert imot ser det ut som de fungerer godt sammen.

På grunn av byens status som regionalt senter, sokner ca. 5000 mennesker hit. Både fra de som bor innenfor FN-sonen og personer som bor i enklaven. Tibnine har fire skoler og en barnehage som dekker et undervisningsstilbud fra barna er tre år til de er 18 år. Stort sett skaffes det lærerkrefter fra Tibnine. Enkelte kategorier faglærere mangler imidlertid ved den videregående skolen, noe som har medført at en del tekniske hjelpemidler skaffet gjennom NMC ved humanitære midler, ikke er i bruk i dag.

Tibnine's innbyggere lever av forretningsvirksomhet, bygningsarbeide, sykehus, landbruk, ca 100 jobber i regjeringen i Beirut, 22 ansatt ved NMC, ditto hos Irishbatt. Videre er det en del håndtverksarbeid og småindustri. Leb Army, Gendarmeriet og tollvesenet sysselsetter også en del foruten de statlige etater som jeg før har nevnt, herunder to dommere, 10 advokater, 10 leger og 20-30 ingeniører.

Alle Tibninere ønsker å fremheve Nabih Berri, lederen av AMAL-Movement, som byens store sønn. Han og hans bevegelse støtter UNIFIL i den nåværende situasjon. Bilde av Berri og AMAL's banner kan sees overalt.

Tibnine har, i hvert fall i navnet, både en Mayor og en Mouctar. I gavnet er det vel bare Mouktaren som fungerer formelt. Begge disse kommer fra Fawaz-slekten som er fremherskende i Tibnine.



Festningen i Tibnine har ligget brakk siden 1976. I dag er den en populær lekeplass for barna i byen. (Foto: Alf Lervik)

Mayor tilsvarende vår ordfører. Mouctar tilsvarende Notarius Publicus.

Som tidligere nevnt består byen av ca 5000 faste innbyggere. Om sommeren øker dette til bortimot 8000. Mange har på grunn av situasjonen de siste 10-20 år emigrert til Europa, den arabiske gulf, men hoveddelen til USA. Mange av disse kommer tilbake om sommerne for å besøke sin slekt og sine venner. Ca. 15 000 mennesker har emigrert til USA og bosatt seg spesielt i Detroit / Michigan området. I mars 1989 og til slutten av september, kom ca 20000 flyktninger fra Beirut og slo seg ned i byen på grunn av situasjonen der. Enkelte husstander besto av opp til 30-40 personer. Mange familier ble innlosjert på skoler o.l. Så det har vært et yrende liv i Tibnine's gater gjennom hele sist sommer. Det har vært enkelt å skille ut lokalbefolkningen fra det mer urbane Beirutfolket. Det medførte også en del "tuskhandel", blant annet ved at narkotika ble tilbudt solgt også til FN-soldater.

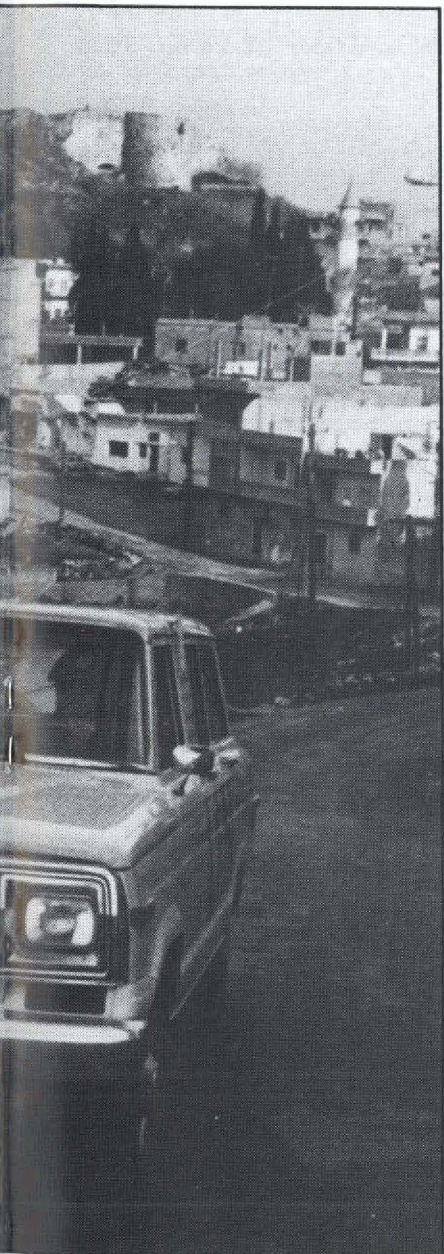
Gjennom hele sist sommer var det hver kveld i Tibnine's hoved-

gate, som strekker seg 1,8 kilometer mellom sykehuset og NMC, en strøm av folk som har spasert og svermet og mangt et par er nok blitt koblet på denne runden. Ett yrende folkeliv har det vært. Av naturlige grunner har våre folk vært lite involvert i dette. Selv om det for mange sikkert har vært fristende. Men byens befolkning inviterer gjerne til en kopp te eller tilsvarende.

Det er i første rekke UNIFIL's nærvær som har opprettholdt byen som et sentrum for regionen og som gir byen mulighet til god kontakt med regjeringen i Beirut. NMC var den første UNIFIL-avdelingen som kom til Tibnine i mai 1978. Den irske bataljonen ankom i juli samme år og etablerte sitt hovedkvarter her. NMC har et godt naboskap med Irishbatt.

Avslutningsvis vil jeg nevne at hver fredag morgen er det marked på markedsplassen i byen. Da kommer handelsmenn - kvinner og barn fra hele regionen for å framby sine varer. Slaktingen er spesiell og anbefales. Etter markedsbesøket anbefales en bedre lunsj ved NMC.

(Bjørn Østgårdsgjelten og Fawaz Ali Fawaz)



kjent landemerke. Som en kuriositet





# Puuh...

## - i den hete årstiden



### Råd og vink om varmessress fra bataljonslegen

Vinteren er forlenget forbi. Den korte libanesiske våren vil snart være over. Snart er sommeren her med brennende het sol fra morgen til kveld. Denne artikkelen fra bataljonslegen i Norbatt er beregnet

for undervisning til sanitetspersonell, men opplysningene er sikkert interessante for de fleste som puster og peser i sommervarmen.

#### Generelt om varmessress

Under sterk varmpåkjønning kan man regne med at en liter svette pr. time er den maksimale mengde svette som kan holdes noen timer. Svettemengder på 1/2 liter pr. time kan holde relativt lang tid hos akklimatiserte personer, det vil si 10-12 liter pr. døgn. Det er dog store individuelle variasjoner. Kvinner akklimatiseres vanskeligere enn menn, og fete kvinner får lettest de egentlige varmesykdommer.

De første dagene under varmessress kam man måle en høyere rectumtemperatur, som tegn på at varmereguleringen enda ikke har kommet i orden. Samtidig er det en høyere pulsfrekvens. Subjektivt kan heten føles som en stor påkjønning, med slapphet, uvelbefinnende og aversjon mot å gjøre noe kroppslig. Etterhvert faller kroppstemperaturen og pulsen går ned. Spebarn og eldre akklimatiseres vanskeligere enn andre, og hos eldre kan påkjønningen på hjertet bli farlig. Den fysiske akklimatiseringen sies å være nesten fullstendig etter ca. to uker. I løpet av denne tiden ser man at saltkonsentrasjonen i svetten faller fra normalt 2 - 4 gram /

liter til 1 gram eller mindre pr. liter. Akklimatiseringsprosessen faller dersom man tar inn lite salt eller væske den første tiden. Selv etter at akklimatiseringsprosessen er fullført, opplever de fleste at arbeidskapasiteten fysisk og psykisk er redusert i forhold til hjemme.

Man bør være spesielt oppmerksom på kombinasjone av varmessress, sterk svetting, diarettendens med salt-tap, appetittløshet og hodepine. Man kan her lett ledes inn i en ond sirkel med økende svikt i salt- eller væskeinntak. Pasienten vil i slike tilfelle kunne få en mer eller mindre sterk heteorutmatelse som kan vare i lengre tid, uten at man egentlig blir klar over hva som er i veien.

Som eksempel på mulig salttap via svette kan nevnes en person som svette fem liter på ett døgn, med ca 2 gram salt pr. liter. Dette tilsvarer 10 gram salt, eller innholdet i 20 vanlige salttabletter, men en regner med at normalt saltinntak i kosten er 6-10 gram per døgn.

#### Overheting og heteslag

Skal omtales senere. Heteslag er en meget alvorlig tilstand, som

har en betydelig dødelighet.

#### Varmetretthet

Varmetretthet er en fellesbetegnelse på forstyrrelser i væske- og saltbalansen, som gir seg uttrykk i tretthet inntil fullstendig utmatelse. Det kan ende opp med kollaps og heteslag.

#### A) Væsketapet dominerer

Forekommer hos personer som under en periode med sterk svetting ikke har fått nok væske. De har ignorert tørsten og ikke drukket nok, eller de har brekket seg eller hatt diaré.

Pasienten er tørst, slapp, trett og med hodepine. Det er dårlig urinproduksjon og lett temperaturforhøyelse. Muskelkramper er ikke vanlig. Omtåketethet kan forekomme. Behandlingen er ro og væsketilførsel. I et middels alvorlig tilfelle kan en pasient ha et væskeunderskudd på 4 til 8 liter.

#### B) Saltmangelen dominerer

Den er mer sjelden. Kommer ofte etter flere dagers sterk svetting, der pasienten har drukket rikelig men ikke fått i seg nok salt. Brekninger, diaré og febersyk-

dommer vil kunne være medvirkende. Utviklingen er som regel langsom, med tretthet, hodepine og appetittløshet flere dager. Muskelkramper kan forekomme, som forverres dersom pasienten drikker meget vann uten tilsvarende salt. Brekninger og diaré kan også forekomme, uten at det foreligger annen sykdom. Det er nedsatt urinproduksjon og nedsatt mengde salt i blodet.

Behandlingen er ro og tilførsel av salt og eventuelt væske. I et middels alvorlig tilfelle kan en mann på 70 kg ha en saltunderskudd på 35-50 gram.

#### C) Kombinerte former

Ved kombinerte former av varmetretthet der væsketapet er dominerende og varmetretthet der saltmangelen er dominerende, blir den kliniske tilstand en mellomting mellom A og B.

#### Hetekramper

Dette ytrer seg som smertefulle muskelkramper under arbeid i sterk hete. Sees særlig hos personer som svette mye og som drikker mye væske uten tilsvarende salt.

Krampene kan begynne pluts-



lig uten forvarsel av noe slag. De kan være meget sterke, men varer som regel ikke mer enn et minutt eller så. Krampene kommer helst i de muskler man bruker mest.

Krampene kan opptre som eneste tegn på saltmangel, men kan også komme som ledd i en mer generell prosess i forbindelse med såkalt heteutmattelse.

Behandlingen er ro, og salttilførsel. 3-4 gram salt hver dag er som regel nok, men viser store individuelle variasjoner.

Hetekramper er også kalt fyrbøterkrampes, idet de mest typisk forekommer hos personer med hardt arbeid i hete omgivelser, (for eksempel i maskinrommet på skip i Rødehavet).

### Heteslag

Defineres som kortvarig bevissthetstap eller omtåkelse i sterk hete. Utløsende faktorer: Blant annet hetestress (særlig hos ikke-akklimeriserte), dehydrering, infeksjonssykdommer, alkohol, emosjonell påkjenning (smerte / frykt / spenning / ubehag), medikamentbruk, rekonvalesens etter sykdom, langvarig ståing, medfødt disposisjon og annet.

Klinikken: Man føler seg svak, uvel, kvalm, tom i mellomgulvet, ser uklart, svetter. Oftest kommer dette så langsomt at man kan sette seg eller legge seg ned. I andre tilfelle kommer besvimelsen så hurtig at man faller, er blek med langsom puls og helt slapp. Som regel er man borte bare et sekund eller to, med det kan også vare et minutt eller lenger. Hvis anfallet er utløst av langvarig og sterk hete, følges det gjerne av hodepine og uttalt tretthet.

Behandling: Pasienten legges i stabilt sideleie, trangt tøy bør løsnes. Hvis overoppheting er inne i bildet, bør pasienten legges i et kjølig rom.

Forebyggende er det viktig å vise moderasjon med henhold til legemsanstrengelser de første dagene i varmen.

(Dag Bjørndalen)



Det var ingen nåde for soldatene som møtte vaksinasjonspatroljen. Lt Gunhild Mathisen setter gammaglobulin-vaksinen på Harry Stordal fra kompanistaben i Kp B. (Foto: Remy Ø. Rask)

# Hijacket av vaksinasjonspatrolje

Da sykepeleierne Britt Amundsen og Gunhild Mathisen hadde vært ute og vaksinert soldater ved 4-11 HQ i Rachaiya el Foukhar, møtte de en lastebil med soldater på tilbaketuren.

Soldatene kom fra handleturn i Ebel es Saqi og ante fred og ingen fare. Bilen ble stoppet, og med nålen i hånd ble soldatene kommandert ned fra lasteplanet. Gammaglobulin-vaksinen fikk de etter tur i veikanten. Det hjalp ikke med protester der. Om noen forsøkte "bestikkelser" for å slip-

pe unna er ukjent for redaksjonen. Det ble i alle fall vaksinelaget

som tok siste stikk i denne omgang.

(Alf Lervik)

**Tips Blue Beret !  
Ring Norbatt linje 78**



## Lang tid før Mektroppen får SISU-vogner

UNIFIL ønsker å standardisere seg på finske SISU pansrede personellkjøretøyer. Det har vært diskutert i den norske forsvarsledelsen å forskuttere 30 millioner kroner til innkjøp av åtte SISU'er til Mektroppen i Norbatt inntil midlene blir tildelt gjennom UNIFIL-systemet. De siste signalene fra Norge tyder på at nye SISU-vogner må kjøpes inn av UNIFIL-midler. Det kan derfor ta lang tid før Mektroppen får nye vogner.

## Dana åpent til 2230

Restaurant Dana i utkanten av Ebel es Saqi har fått tillatelse av Norbatt til å holde åpent til 2230 - en time lenger enn restaurantene ellers i Norbatt kan holde åpent. Restaurantene i Ebel es Saqi fikk også tilbud om å holde åpent en time lenger. Det var ikke interesse for dette hverken hos restauranteierne eller mayor og mouktar.

Dana har fått tillatelse til å lage en egen enveis utkjøringsvei til hovedveien utenfor Blueline. Innkjøringen som brukes i dag skal stenges med bom klokken 2230. Da har de ikke lenger anledning til å slippe inn gjester. Når utkjøringen og bommen tas i bruk kan sivile gjester forlate restauranten senere på utkjørselen utenfor Blueline.

Det er gitt midlertidig tillatelse til at FN-personell kan være på Dana til klokken 2230.

# Mus i stekeovnen

4-5 OP: —På 4-5 OP har de ikke grevling i taket, men mus i stekeovnen. Ikke bare en, men tre stykker er blitt observert på en gang inne i ovnen.

Flere forsøk er blitt gjort for å bli kvitt museplagen, hittil uten å lykkes. Litt forsiktig med å legge rottegift i stekeovnen må man jo også være....

*På 4-5 OP har de mus i stekeovnen. Hele tre stykker er blitt observert på en gang, inne i ovnen. (Foto: Terje Lien)*



## 17 mai-programmet i UNIFIL

Nasjonaldagen vil bli markert på mange måter i den norske UNIFIL-kontingenten.

### Naqura

Det blir flaggheising på Norway House kl 0800. Det skal også legges blomster på minnesmerket i SwedMedCoy. På kvelden holdes det internasjonal middag i Officers Club med 200 gjester.

### Normaintcoy

I Camp Scorpio vil det bli servert 17 mai frokost fra 0800 - 1000. Det blir også 17 mai-tog i leiren med personell og biler. NMC vil reise rundt til skolene og dele ut is og brus til barn i Tibnine. Det vil bli servert grillmiddag. Etter middag planlegges det tradisjonelle 17 mai-leker som sekkeløp og potetløp. Det vil senere bli kunngjort om det blir 17 mai-aften både i befalsmessa og Gran Bar eller felles arrangement. FMR er invitert.

### FMR-troppen

Den norske troppen i FMR regner med å få dispensasjon slik at soldatene kan delta i 17 mai-feiringen i Normaintcoy. Det planlegges ingen spesielle arrangementer i eget AO.

### Norbatt

Det planlegges en tradisjonell 17 mai-feiring i Norbatt. Det blir bataljonsoppstilling med BN-stab og Stabskompaniet på Steinmyra i Ebel es Saqi. Her blir det flaggheising, inspeksjon, tale for dagen og feltandakt. Nasjonalsangen vil naturligvis bli sunget.

Det vil bli lagt kranser på minnesmerkene etter bataljonens falne. Senere på dagen arrangeres Norbatt-mesterskap i svømming og tautrekkingskonkurranse. Det vil også kaffe og kaker på Steinmyra om ettermiddagen. Irish Pipe Band og koret fra Fijibatt kommer kanskje til å opptre. Det blir mottagelse for Mouktar og Mayor, 17 mai-gudstjeneste i kir-

ken og grillmiddag for personallet i Ebel es Saqi.

### Kompani A

I Kp A planlegger major Stein Kynø og kaptein Torgeir Gråtrud falskjermhopping. Det er ikke klart om de vil få tillatelse. Forøvrig blir det bekransning av Rune Oplands's minnesmerke og minnesmerke på 4-23. Det blir også kompanioppstilling og middag 17 mai. På kvelden blir det troppsvise sammenkomster.

### Kompani B

På 17 mai blir det grilling og god mat i Kp B. Kompaniet har vært og handlet inn i Israel. Det blir også satt opp bil til Ebel es Saqi slik at soldater kan delta i 17 mai-feiringen der. 16 mai holder Kp B fest med gjester fra hele bataljonen, derfor blir 17 mai en mer rolig dag.

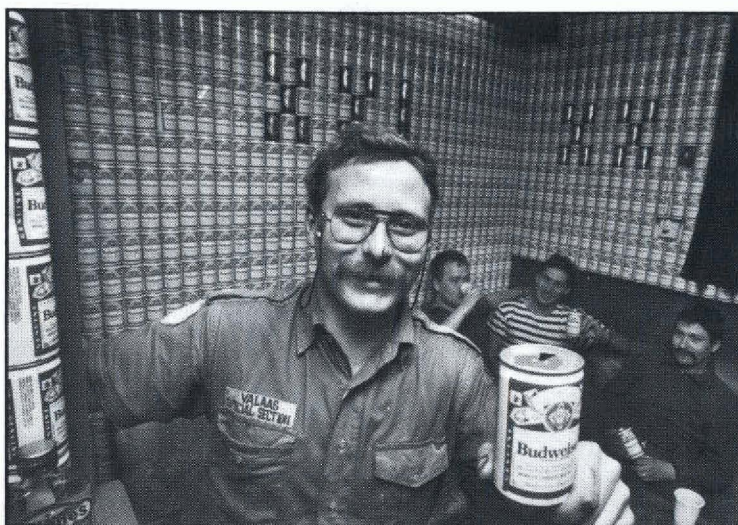
Radio Norbatt's lyttere vil ikke glemme nasjonaldagen, det blir plater med hornmusikk og naturligvis nasjonalsangen.



# Budweiser HQ

TIBNINE: —Prefab nummer 6 i Camp Scorpio gjør ikke skam på navnet. De ni soldatene som bor på Budweiser HQ har jobbet på dugnad med å dekorere veggene i oppholdsrommet med tomme Budweiser-bokser.

Det startet med den første vegg i kontingent XXI. I kontingent XXII ble det ikke noe mer bygging, men i XXIII og XXIV ble flere vegger ferdige. I januar ble den siste boksene satt på plass.



Korp Lars Valaas og samboerne hans har fullført dekoreringen som begynte i kontingent XXI. Alle veggene i oppholdsrommet er "flislagt" med Budweiser-bokser. (Foto: Ola Solvang)

## Sightseeing i Syria og Jordan

DAMASKUS:—Syria's hovedstad var en positiv overraskelse for FN-soldatene som drog på busstur til Jordan og Syria. Amman var en stille, velregulert og vestlig hovedstad mens Da-

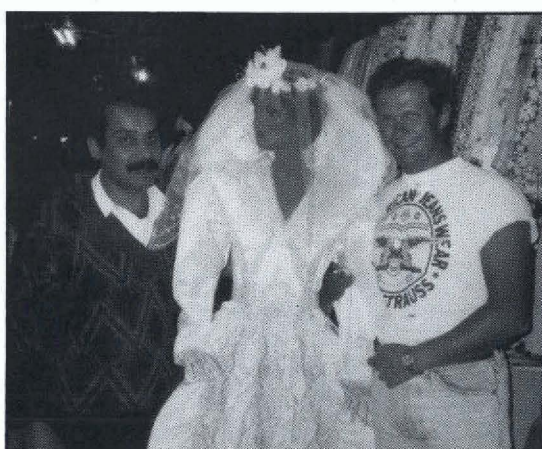
maskus var en pulserende arabsk eventyrby. Her handlet FN-soldatene alt fra sølvvaser til arabisk kaftan.

Klippebyen Petra — den største severdigheten i Jordan fikk

ikke gruppen sett. Det var for mye snø. Dette var tredje gang på 120 år at denne ørkenen hadde snø i april. Nå planlegger noen 60 - timer til Petra.



Gruppen måtte snu før den kom til klippebyen Petra. Det var for mye snø. Det har ikke vært snø her i april siden 1949. Fra venstre Frode Teigen, Mads A. Heie, Tor Inge Nærland, Terje Lübeck, en uidentifisert, Arild Mælvist og Stian Estenstad. (Foto: Alf Lervik)



Mange gjorde gode kjøp i souk'en i Damaskus. Arild Engen betenkte seg ikke da han så denne brudekjolen til 500 kroner - komplett. En annen i reisesølget kjøpte tre dresser. De kostet omkring 70 kroner stykket. Alle kjøpte vel Damaskusduker. (Foto: Alf Lervik)

## Mobiltelefon i Norbatt

Nå har Norbatt en israelsk mobiltelefon på prøve noen måneder. Bataljonen har bestemt at radiolaget i Sambandstroppen skal være ansvarlig for apparatet og ekspedering av samtaler.

Radiolaget vil reise rundt med telefonen i utekompaniene, en dag i Kp A og to dager i Kp B hver uke. Resten av tiden vil telefonen være på Radio Norge på Vannhøyden i Ebel es Saqi.

Samtalene vil koste 3 dollar for hvert minutt. Prisen er lik uansett hvor i verden du ringer. Samtalene betales kontant.

## Mange trekker seg fra XXV

Det er registrert ca. 2900 søkere til kontingent XXV, dette er 200 færre enn det var til kontingent XXIV. Av de som er innstilt og ble innkalt til tjeneste meldte halvparten av korporaler og menige at de trakk seg fordi de hadde fått tilbud om jobb eller skolegang i Norge. Dette gjør det vanskelig for oppsettende avdeling å fordele folk til jobbene.

48 kvinner har søkt befalsstillinger og 28 kvinner har søkt korporal/menige stillinger. Av disse ventes det at det blir tatt opp 13 befal og 10-12 korporaler/menige.

Fra kontingent XXIV har 127 befal og 436 korporaler/menige søkt rekap. Først etter innrykket 2-3 mai kan det endelige antall rekaper bli klart. Dette er en følge av at så mange trekker seg underveis.



# Dykkerferie

På ti dager kan du ta dykkersertifikat

AKKO, ISRAEL: —Er du interessert i å lære dykking? Mange FN-soldater tar dykkersertifikat på en til to ukers leave i Israel og blir kvalifisert for selvstendig dykking ned til 30 meters dyp.

På to dager lærer du det grunnleggende om dykking i svømmebassenget på Hotel Carlton i Nahariya. I dagene etterpå gjennomfører aspirantene de 14 dykkene som man skal ha for å få dykkersertifikatene. Dykkingen kan foregå i den gamle festningsbyen

Akko ved Middelhavet eller i Eilat ved Rødehavet.

## Vektløs i vannet

Det er ubeskrivelig morsomt å sveve rundt vektløs under vannet. Det er heller ikke spesielt vanskelig eller fysisk krevende å lære

sportsdykking. På land merker du godt at du har 20 - 30 kilo dykkerutstyr og blyvekter på kroppen, men med en gang du kommer under overflaten blir du vektløs. De mest krevende øvelsene blir aspirantene ferdig med på to korte dager i svømmebassenget. Dette

foregår i bassenget på Hotel Carlton i Nahariyah om vinteren eller i en åpen pool på en kibbutz i den varme årstiden.

## 14 dykk i løpet av kurset

Resten av kurstiden brukes til å gjennomføre 14 dykk i havet. Dette er obligatorisk for å få sertifikatene. Dykkene foregår alltid sammen med instruktører og ofte aspiranter som er kommet lenger i kurset enn deg selv. Minst to av dykkene er dypdykk til tyve-tredve meters dyp. Dykkerne skal også gjennomføre dykk med dårlig sikt (ingen sikt) i vannet. Man skal svømme etter kompasskurs og gjennomføre en søksoperasjon. Mange av dykkene foregår langs borgmuren til gamlebyen. Dykkerne kan oppleve å finne kuler fra Napoelonstiden. Det er også mye småfisk i vannet. Og blekkspruten som mangler fire ben er en gammel kjenning.

Dykkerne får også teoretisk undervisning i dykkerfysikk, dykkermedisin og planlegging av dykk. Teorileksjonene er lette å forstå, dette bør heller ikke skremme noen fra å ta dykkerkurset.

## Internasjonalt sertifikat

Etter kurset får dykkerne de to mest utbredte internasjonale sertifikatene — CMAS tostjerners og PADI Advanced Open Water. Et av de gøttas praktisk talt over-



Det legges stor vekt på sikkerhet under dykkerutdanningen. Hjelpeinstruktør Rafi kontrollerer Magne Størseth før de går ut i vannet.



—When we're ready, we dive! Dykkerne signaliserer at alt er OK. Instruktøren signaliserer dykk og alle dykker ned langs ankertauet. I løpet av kurset skal dykkerne ha minst to dypdykk.



alt i verden hvor det er aktuelt å leie dykkerutstyr. I tillegg får deltagerne israelsk dykkersertifikat med forsikring for ett år i Israel og Egypt. Denne forsikringen er obligatorisk for alle som vil dykke i Israel. Den israelske dykkerfederasjonen er tilsluttet CMAS. Sertifikatene tillater sportsdykking ned til 30 meters dyp.

### Underviser UNIFIL

Ramy Diving Center i Akko gir dykkeropplæring til UNIFIL-soldater. Det er soldater fra de nordiske landene som er mest interessert i dykking. Soldater fra UNTSO deltar også i kursene. US Marines og US Navy bruker Ramy som instruktør, likeså soldater fra IDF. Ramy Sadnai, som driver dykkersenteret i Akko har bakgrunn som marinedykker og yrkesdykker i Nordsjøen blant annet. Til å hjelpe seg har han flere erfarte instruktører. Mange norske FN-soldater er blitt kjent med Amos, Ami og Rafi under kurset i Akko.

### Privatundervisning

Vanligvis kommer norske FN-soldater til Ramy i større grupper. Men hvis det behøves gjennomfører Ramy også kurs for bare en eller to soldater. Selv om du deltar på dykkerkurs har du allikevel ferie. Bare når deltagerne skal dykke fra båt starter Ramy tidlig om morgenen. Vanligvis begynner ikke dykkingen eller undervisningen før ved 10 - 11 tiden. Ofte er deltagerne ferdig med dykkene eller dagens leksjon tidlig på ettermiddagen. Da er det fortsatt tid til å gå på stranda eller reise andre steder. Dykkerne bor i sovesaler på ungdomsherberget i Akko for syv dollar natten, med frokost inkludert. Dykkerkurset koster 485 dollar med alle sertifikatene.

### Rimelig dykkerutstyr

Deltagere på kursene forteller at dykkerutstyr er mye rimeligere i Israel enn Norge. Hvis man etter



Dykking er populært i Normaitcoy. En gjeng kvalifiserte dykkere fra NMC dykkere reiste til Akko for å dykke til vraket av en italiensk ubåt fra 2 verdenskrig. De som var med fra venstre: Roger Larsen, Stig Pedersen, Terje Torsvik, Arnt K. Haugen og Jørg Lian bak, Dag H. Mjøen, Ronny Woldengen (kursdeltager fra Norbatt), Stig J. Sundseth og Svein Larsen (kursdeltager fra Norbatt). (Foto: Dag H. Mjøen)

## Dykket til ubåtvrak



Svein Larsen og Rony Woldengen fra Norbatt var med dykkerlaget ned til den italienske ubåten. Dette var et av dykkene de gjennomførte før de fikk dykkersertifikat. (Foto: Dag H. Mjøen)

kurset reiser på ferie for å dykke og leier utstyret, vil dette koste 35 dollar eller mer hver dag i Eilat. Maske, snorkel og svømmeføtter koster i overkant av 100 dollar,

avhengig av hva slags utstyr du velger. Dette er førsteklasses utstyr som nesten alle kjøper under kurset. En våtdrakt kan du få for 320 dollar. Vest, regulator, ekstra

En gjeng dykkere fra Normaitcoy dro til Ramy Diving Center i Akko for å bli med på dykk til vrak. Den italienske ubåten SHIRE sank utenfor Akko 10 august 1942. Den er 50 meter lang og veier 700 tonn. Vraket ligger på 30 meters dyp og er et populært mål for dykkerturer fra Akko. Dag Mjøen i Spess'en i NMC har sendt Blue Beret bilder han tok under turen.

pusteventil (Octopus) og dybde-måler / manometer kan du få for 790 dollar til sammen.

Fortsetter side 18



## Ta den Store Havhesten

Den 9 og 10 mai arrangeres den store HAVHEST-PRØVEN på Dana i Ebel es Saqi. Påmelding til idrettsoffiser i Norbatt to dager før.

### Norbatt Superstar

1 Lt Rune Bjørsvik	BNST
2 Korp Ole Røtterud	4-3 HQ
2 Fenr Ivar Prestbakken	MP
4 Sjt Reidar Sivertsen	4-3 HQ
5 Pte Rune Wangberg	Tr 3 Kp B
6 Lt Ottar Larsen	Trenr
6 Pte Svein Larsen	Samb Tr
8 Fenr Per Ole Janitz	Mektr
9 Pte Øyvind Årbogen	4-11 HQ
10Maj John Hebnes	BNST

## Vannpolo - mesterskap

Norbatt-mesterskap i Vannpolo går av stabelen mandag 14 mai klokken 1200. Seks mann på hvert lag. Her bør troppene melde seg på! Påmelding til idrettsoffiser innen lørdag 12 mai klokken 1200.

## Hinderløp

Onsdag 16 mai arrangeres hinderløp på Steinmyra klokken 1300. Påmelding til idrettsoffiser innen tirsdag 15 mai klokken 1200.

## Svømme - mesterskap

Norbatt-mesterskap i svømming arrangeres 17 mai klokken 1130. Det avvikles 100m fri og 4x 50m stafett. Påmelding til idretts-offiser innen mandag 14 mai klokken 1200. Møt opp!

Konkurransen vil foregå i svømmehallen på Dana i utkanten av Ebel es Saqi.



Dykkere fra Rami Diving Center er et dagligdags syn på brygga i Akko. Dykkerskolen ligger i idylliske omgivelser i den gamle festningsbyen. Dykkeren med hette er Amos, en av instruktørene. Magne Størseth fra Blat i Norbatt bærer bøyen. (Foto: Alf Lervik)

### Læring for norske forhold

Ramy Sadnai, som er

FN-soldatenes dykkerinstruktør foretrekker at opplæringen foregår i havet utenfor Akko i stedet

for at deltagere og instruktører reiser til Eilat. Her er det dårligere sikt og kaldere i vannet. Forholdene er mer lik de dykkerne vil møte i farvannene hjemme i Norge. Det er selvfølgelig mye morsommere å dykke i Eilat, men det gir ikke aspiranten så mange erfaringer som forholdene i Middelhavet.

(Alf Lervik)

## Norbatt-serien

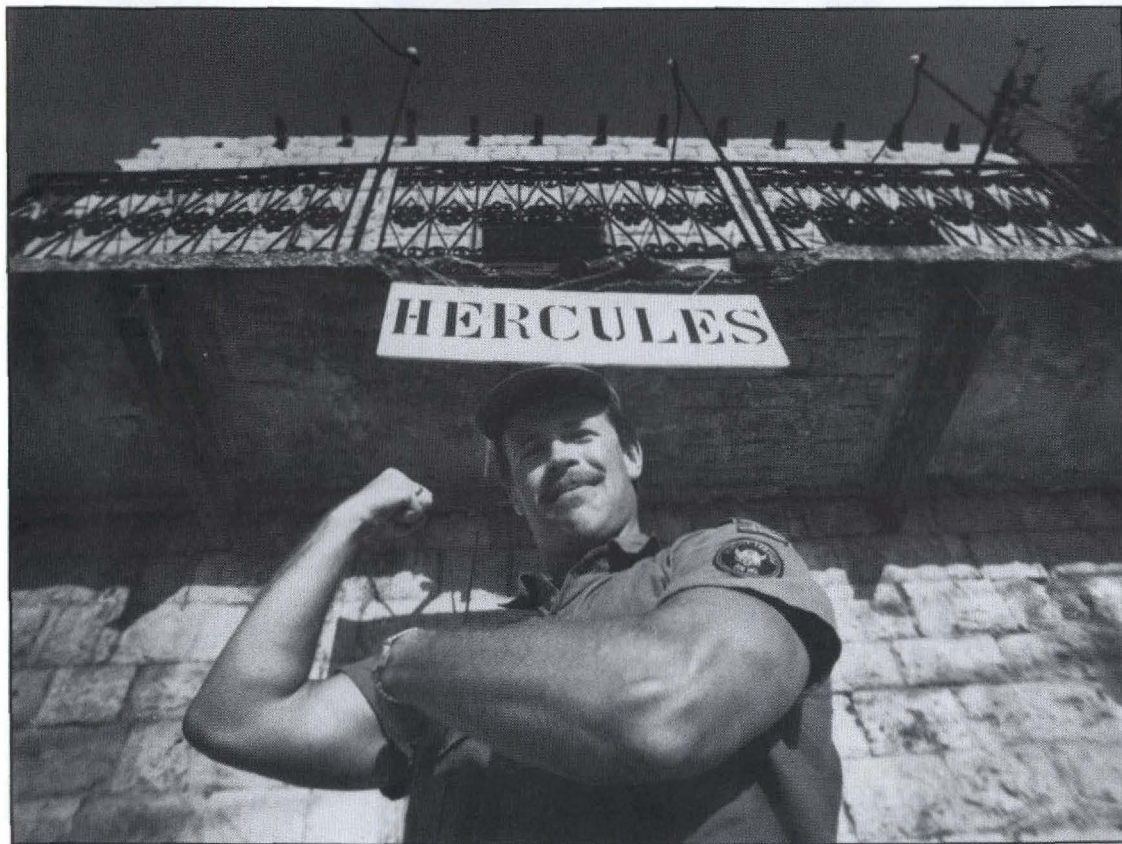
MP/KPST	6	6	0	0	25 - 5	12
STTR	5	3	1	1	21 - 8	7
PI	4	2	2	0	13 - 2	6
1/B	3	2	0	1	7 - 2	4
TREN	4	2	0	2	10 - 5	4
4-11 HQ	4	1	1	2	6 - 6	3
1/A	3	1	0	2	5 - 8	2
SANTR	6	1	0	5	3-37	2
BNST	5	0	0	5	5-21	0
3/B	6	4	2	0	11 - 1	10
MEK	4	3	0	1	8 - 2	6
HUND	4	2	1	1	9 - 7	5
2/B	4	2	1	1	5 - 4	5
4-3 HQ	5	0	3	2	2 - 7	3
SAQI	3	1	0	2	5 - 7	2
2/A	4	0	1	3	2-11	1
SBTR	4	0	0	4	5-12	0

## Tautrekkingskonkurranse

17 mai klokken 1500 blir det tautrekkingskonkurranse. Hvert kompani samt Bn stab stiller ett lag á 8 mann. Påmelding til idrettsoffiser innen mandag 14 mai klokken 1200.



# In-stedet Hercules



Idrettsoffiser Rune "Hercules" Bjørsvik ønsker Norbatts sterke menn og kvinner velkommen til det nye "helsestudioet" i Ebel es Saqi. (Foto: Ola Solvang)

Det nye in-stedet i Ebel es Saqi heter Hercules. Idrettsoffiser Rune Bjørsvik kan friste med mange sterke opplevelser i det smakfullt innredede helsestudioet som åpnet dørene 1.

Spøk til side. Styrketreningsbua har vært en stor suksess så langt, og Bjørsvik regner med at stedet vil bli ennå mere populært ettersom sommervarmen gjør det direkte ubehagelig å drive løpetrening. - Hercules ligger i et murhus, og dermed vil miljøet holde seg relativt svalt også utover sommeren.

Hercules har avløst Sibir, den gamle treningsbua som lå i ei bortgjemt bakgate i Saqi. Bataljonen måtte flytte ut fra huset fordi familien som eide det ønsket å flytte inn. Det nye Hercules ligger mer sentralt til, midt i Saqi og bare

et steinkast fra BN-opsen. Lokallet ble tidligere brukt som lager for bataljonen.

- Beliggenheten på det nye lokallet vil øke bruken av anlegget. Så langt er det omlag 25-30 personer som daglig er innom for å trene. Jeg regner med at dette tallet vil øke utover sommeren, mener idrettsoffiser Rune Bjørsvik.

(Ola Solvang)



april. Avansert treningsutstyr i første etasje og solstudio skapt av en israelsk artillerigranat i den utbombede andreetasjen.

## Volleyballmesterskap i NMC

Etter svært jevne kamper mellom lagene i kompaniet ble det kåret volleyballmestere for kontingent 24 i Normaintcoy. Alle kampene i mesterskapet ble spilt i løpet av en helg.

- 1 Sambandstropp
- 2 Spesialseksjonen
- 3 Stabstropp

## Kompanimesterskap i fotball

Fotballmesterene i Normaintcoy er nå kåret. Etter en kort serie med spill etter poeng troppene i mellom ble resultatlista slik:

- 1 Kjøretøytrupp
- 2 Spesialseksjonen
- 3 Stabstropp

## Norbattmesterskap i feltskyting AG-3

- 1 Maj Hebnes BNST 98 poeng
- 2 Kapt Rokne BNST 96 poeng
- 3 Lt Bjørsvik BNST 91 poeng
- 4 Lt Gulli Trenr 85 poeng
- 5 Lt Bendiksen STTR 82 poeng
- 6 Lt Larsen Trenr 81 poeng

## Norbattmesterskap stridskyting pistol

- 1 Men BogetveitSTTR112poeng (vinner etter omskyting)
- 2 Fenr Hansen BNST112poeng
- 3 Maj Hebnes BNST 97 poeng
- 4 Lt Larsen Trenr 94 poeng
- 4 Lt Gulli Trenr 94 poeng
- 6 Maj Valle Santr 85 poeng
- 7 Lt Bjørsvik BNST 71 poeng

### Idrettsmerket

Idrettsmerket avvikles klokken 0900 fredag 18 mai i Norbatt.

### Rettelse

Det var Helland fra Mektropp som vant håndbak—mesterskapet i Norbatt og Hansen fra Tropp 1 Kp B som ble nummer to. I forrige nummer av Blue Beret var de to byttet om.



# Norbatt på topp



## Ingen tvil om at infanteriløp er norsk

EBEL ES SAQI: -Infanteriløp er norsk og det skal være tøft. De som er med glemmer ikke denne løypa her. Det sa idrettsoffiser Rune Bjørsvik da han kjørte opp bakken fra Tell Queizi til Falkehøyden.

Deltagerne i de to løpene kan bekrefte at bakken

Norbatt- mesterskapet i infanteriløp torsdag 5 april og UNIFIL- mesterskapet lørdag 7 april ble gjennomført etter norsk mønster og med norske regler. Bare orienteringen manglet. Løypa var en drøy norsk mil. Deltagerne løp i Indian Bush, med marsjstøvler og våpen. Tillatt tilleggssutstyr var en blyant til avstandsbedømmelse.

Norbatt-mesterskapet fungerte som en uttagning til UNIFIL-mesterskapet. En løper var allikevel ikke med her for å "spare" seg til UNIFIL-mesterskapet to dager senere. Løypa startet på Steinmyra, gikk gjennom Ebel es Saqi ned

til 4-1 Foxtrot OP, nordover Hasbani-dalen til markedsplassen ved Souk el Khane hvor det var måloppdagelse.

Ved kirken i Ebel es Saqi var meldingen deltagerne memorerte slått opp. Det var både lette og vanskelige objekter i måloppdagelsen, litt lettere i UNIFIL-mesterskapet.

Den tyngste del av løypa lå nå foren deltagerne. Mange valgte å spasere opp til Falkehøyden. Høydeforskjellen fra måloppdagelse til avstandsbedømmelse på toppen av Falkehøyden er vel 250 meter. Tavlene for avstandsbedømmelsen var satt opp med 50 til

var tung. Begge norske lag på topp i lagkonkurransen viser at nordmennene behersket alle disipliner av infanteriløp. Nepaleserne løp også fort. Det var imponerende å se tempoet de holdt i motbakkene.

Kaptein Knut A. Rokne's førsteplass i begge løpene fortjener også hederlig omtale.



*Bakerst vinneren av både Norbatt- og UNIFIL- mesterskapet i infanteriløp, Knut A. Rokne. Foran Geir Strandbakke som ble nummer 2 i Norbatt-mesterskapet og 11 i UNIFIL- mesterskapet. Bildet er tatt under Norbatt- mesterskapet. (Foto: Alf Lervik)*



*Cpl Man Bahadur Gurung fra Nepbatt stormer opp mot Falkehøyden. Han løpsti på 1.14.20 var blant de tre raskeste. Men med tillegg kom han på 10 plass sammenlagt. (Foto: Alf Lervik)*

450 meter fra standplass.

Nå var det utforbakke og slette til skytebanen. Funksjonærene hadde en vanskelig jobb her — spesielt under UNIFIL- mesterskapet hvor det var et stort antall deltagere. Norbatt har ikke selvanvisende skiver. Det måtte derfor være en skive til hver deltager. Hver skytter fikk se målet i kikert før skyting. Løping kombinert med skyting er vanskelig. De fleste nordmenn skjøt godt under infanteriløpet.

—Vi vet fra før at nordmenn

skyter godt. Selv om de har et grovkalibret våpen skyter de bedre, sa idrettsoffiser Rune Bjørsvik. Det ble bare meldt om en løper som skjøt på feil mål. Det var faktisk ingen svenske. Det var en nordmann.

Etter skytingen var det kort vei til mål. Før deltagerne kom så langt ble den memorerte meldingen skrevet ned og levert. En heltent speaker og et entusiastisk publikum sørget for rene Holmenkollstemningen når løperne kom inn på Steinmyra. Etter mål-





Lagene fra Norbatt tok både første og andre plass i lagkonkuranse i UNIFIL-mesterskapet i infanteriløp. Bakerst står førstelaget, som vant klart. Til venstre Einar A. Hammerhaug, Geir Strandbakke, Trond H. Skjønsfjell, Geir Magne Gjerde og vinner av den individuelle konkur-

passering sto funksjonærer parat med kluter til å tørke svetten. Alle

de små detaljene og innsatsen fra funksjonærene i målområdet, ute

anse, Knut A. Rokne. Sittende foran fra venstre Ard Daleng, Ottar Larsen og Tor Styrvold fra andrelaget. Tor Hauan og Per Olav Vedeld er ikke med på bildet. (Foto: Alf Lervik)

i løypa og bak kulissene i sekretariatet la seg i selen og gjorde sitt til at arrangemetet ble god Norges-

reklame. Det var bare positive tilbakemeldinger fra deltagerne.

(Alf Lervik)

## Norbatt-mesterskapet

### Klasse 1

1 Kapt Knut A. Rokne, BNST	1.29.06
2 Men Geir Strandbakke, 1/A	1.37.31
3 Korp Einar Hammerhaug, SBTR	1.40.47

### Klasse 2

1 Kapt Hans K. Sørensen, SANTR	2.10.52
--------------------------------	---------

### Klasse 4

1 Maj John Hebnes, BNST	2.08.09
-------------------------	---------

## UNIFIL-mesterskapet

### Klasse 1

1 Kapt Knut A. Rokne, Norbatt	1.16.53
2 LCpl Betevulavula, Fijibatt	1.25.06
3 Men Geir Magne Gjerde, Norbatt	1.26.21

### Klasse 2

1 Csm K. B. Gurung, Nepbatt	1.31.53
2 2Lt Åke Johansson, SwedLog	1.53.28
3 Sgt. Opoku-Mensa, Ghanbatt	2.05.42

### Lagkonkuranse

1 Norbatt	7.31.06
2 Norbatt	7.59.49
3 SwedEngCoy	8.17.21
4 Fijibatt	8.30.13
5 Nepbatt	8.37.42
6 Finbatt	9.20.40
7 SwedLog	9.27.06
8 SwedMedCoy	9.50.49
9 Ghanbatt	10.19.27



FM 88	90	92	94	96	98	100	102	104	106	108	MHZ
MW	530	600	700	800	1200	1400	1610	KHZ			

FM 88,5 - Radio Scorpio fra Tyr FM 93,0 og 96,0 - Radio Scorpio fra Tibnine

## Radio Scorpio

— 'feel the sting of the Scorpion'

Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
0545: Morgen-sending. 0800: Nyheter fra Norge. 0810: Musikk.	0545: Morgen-sending. 0800: Nyheter fra Norge. 0810: Musikk.  1600: Ønskepro-gram fra Irland. 1800: Musikk. 1900: Kvelds-sending, ønsker / hils-ener. 2000: Nyheter fra Norge. 2015: Kvelds-sending fort-setter. 2200: Musikk frem til mor-gensending.	0545: Morgen-sending. 0800: Nyheter fra Norge. 0810: Musikk.  1800: Musikk. 1900: Kvelds-sending, ønsker / hils-ener. 2000: Nyheter fra Norge. 2015: Kvelds-sending fort-setter. 2200: Musikk frem til mor-gensending.	0545: Morgen-sending. 0800: Nyheter fra Norge. 0810: Musikk.  1600: Ønskepro-gram fra Irland. 1800: Musikk. 1900: Kvelds-sending, ønsker / hils-ener. 2000: Nyheter fra Norge. 2015: Kvelds-sending fort-setter. 2200: Musikk frem til mor-gensending.	0545: Morgen-sending. 0800: Nyheter fra Norge. 0810: Musikk.  1800: Musikk. 1900: Kvelds-sending, konkuranser. 2000: Nyheter fra Norge. 2015: Kvelds-sending fort-setter. 2200: Musikk frem til mor-gensending.	0545: Morgen-sending. 0800: Nyheter fra Norge. 0810: Musikk.  1800: Musikk. 1900: Kvelds-sending, ønsker / hils-ener. 2000: Nyheter fra Norge. 2015: Kvelds-sending fort-setter. 2200: Musikk frem til mor-gensending.	0545: Musikk 0800: Nyheter fra Norge. 0810: Musikk. 1200: Irsk sending.  1900: Kvelds-sending, ønsker / hils-ener. 2000: Nyheter fra Norge. 2015: Kvelds-sending fort-setter. 2200: Musikk frem til mor-gensending.

## Lytt til nyheter fra Midt-Østen

Dette er en liste over radiostasjoner som sender nyheter og aktuelle programmer på engelsk, fransk eller skandinaviske språk. Det er opp til lytterne å finne ut om sendetider og frekvenser stemmer med det oppgitte.

BBC World Service: Reles-tasjon på Kypros sender nyhets-bulletiner eller nyhetssammen-drag hver hele time fra 0500 til 0100. Mellombølge 1323 khz, av og til 639 khz.

Kypros: Nyheter hver time, mellombølge 603 khz eller FM 92,1 mhz.

Radio France: Sendinger på

kortbølge 21 620 khz kl. 0640, 17620 khz kl. 1315, 9559 khz kl. 1800.

Radio Lebanon, Beirut: Sending på melombølge 990 khz og FM 96,2 eller 96,4 mhz kl.1715, send-ing på mellombølge 836 og 989 khz. Også kortbølge 6550, 6212 eller 6233 khz kl.1100, 1300, 1900, 2000.

Voice of Lebanon: Syrisk, mus-limsk, sender på mellombølge 873 khz kl. 1100, 1515, 2015.

Radio Free Lebanon: Falangist, kristen, sending på mellombølge 963 khz kl. ,1030, 1420, 1945.

Voice of People, Beirut: Send-

ing på mellombølge 1200 khz, kl. 1300.

Israel Radio: Sending på mellombølge 576, 1170 og 1458 khz, nyheter kl. 0700, 1300, 1700, 2000.

Jordan: Sending på kortbølge 9560 khz kl. 1700 - 1930.

Syria: Sending på kortbølge 11625 khz kl. 1400, på 7455, 9635, 12085 eller 17825 khz kl. 2030-2400.

Egypt: Sending på FM 97,0 mhz kl. 1430, 2000, Radio Cairo mellombølge 774 og 1107 khz.

Voice of America: Sending på mellombølge 1260 khz, kort-bølge

9600 eller 9700 kz, sendinger kl. 0500, 0800, 1700, 1730 og 2300.

Voice of Hope: Sending på FM 104,5 mhz og mellombølge 945 khz, hver halvtime.

Radio Malish, SWEDCON / UNIFIL, sending på FM 104,5 mhz hele døgnet.

Utenlandssendingen fra NRK, Radio Norway Inter-national: Sending på mellom-bølge 1314 khz kl.1800 mandag til fredag. Sendinger på forskjellige kortbølge-frekvenser hver hele time. Frekvenslister kommer til FN-styrken fire ganger i året.



FM 88	90	92	94	96	98	100	102	104	106	108	MHZ
MW 530	600	700	800	1200	1400	1610	KHZ				

FM 98,0 - Radio Norbatt fra Ebel es Saqi FM 106,0 - Radio Norbatt fra Pi-høyden

## Radio Norbatt

—også på FM 106

Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
0630: Go' morgen Norbatt!	0630: Go' morgen Norbatt!	0630: Go' morgen Norbatt!	0630: Go' morgen Norbatt!	0630: Go' morgen Norbatt!	0630: Go' morgen Norbatt!	
0800: Nyheter fra Norge.	0800: Nyheter fra Norge.	0800: Nyheter fra Norge.	0800: Nyheter fra Norge.	0800: Nyheter fra Norge.	0800: Nyheter fra Norge.	
0810: Morgenbrief fra Bataljonsops. Go' morgen Norbatt fortsetter til 0900.	0810: Morgenbrief fra Bataljonsops. Go' morgen Norbatt fortsetter til 0900.	0810: Morgenbrief fra Bataljonsops. Go' morgen Norbatt fortsetter til 0900.	0810: Morgenbrief fra Bataljonsops. Go' morgen Norbatt fortsetter til 0900.	0810: Morgenbrief fra Bataljonsops. Go' morgen Norbatt fortsetter til 0900.	0810: Morgenbrief fra Bataljonsops. Go' morgen Norbatt fortsetter til 0900.	
1200: Siestasending.	1200: Siestasending.	1200: Siestasending.	1200: Siestasending.	1200: Siestasending.	1200: Siestasending.	
1230: Nyheter fra Norge (reprise).	1230: Nyheter fra Norge (reprise).	1230: Nyheter fra Norge (reprise).	1230: Nyheter fra Norge (reprise).	1230: Nyheter fra Norge (reprise).	1230: Nyheter fra Norge (reprise).	1200: Søndagsmagasinet.
1240: Morgenbrief fra Bataljonsops (reprise). Siestasending fortsetter til 1430.	1240: Morgenbrief fra Bataljonsops (reprise). Siestasending fortsetter til 1430.	1240: Morgenbrief fra Bataljonsops (reprise). Siestasending fortsetter til 1430.	1240: Morgenbrief fra Bataljonsops (reprise). Siestasending fortsetter til 1430.	1240: Morgenbrief fra Bataljonsops (reprise). Siestasending fortsetter til 1430.	1240: Morgenbrief fra Bataljonsops (reprise). 1300: Ukefakta, situasjonsrapport fra MIO og PIO.. Siestasending fortsetter til 1700.	1230: Morgenbrief fra Bataljonsops.
1800: Kveldssending.	1800: Kveldssending.	1800: Kveldssending.	1800: Kveldssending.	1800: Kveldssending.	1800: Kveldssending.	1400: Ukens posisjon. Søndagsmagasinet fortsetter til 1700.
1830: Nyheter fra Norge (reprise).	1830: Nyheter fra Norge (reprise).	1830: Nyheter fra Norge (reprise).	1830: Nyheter fra Norge (reprise).	1830: Nyheter fra Norge (reprise).	1830: Nyheter fra Norge (reprise).	1800: Kveldssending.
1840: Morgenbrief fra Bataljonsops (reprise). Kveldssending fortsetter.	1840: Morgenbrief fra Bataljonsops (reprise). Kveldssending fortsetter.	1840: Morgenbrief fra Bataljonsops (reprise). Kveldssending fortsetter.	1840: Morgenbrief fra Bataljonsops (reprise). Kveldssending fortsetter.	1840: Morgenbrief fra Bataljonsops (reprise). Kveldssending fortsetter.	2000: Postkassa, hilsener fra Norge. Kvelds- / nattsending fortsetter til 0200.	2000: Gjest i Studio, kveldssending fortsetter.
2000: S-INFO, informasjon fra S-1, S-3, S-4, S-5.	2000: Lege/Tannlegetimen 2100: Saqijazz. Kveldssending til 2300.	2000: P 3, Post, PX, Paymaster informerer 2100: "Country on the air". Kveldssending til 2300.	2000: -Hva-Hvor-Når- Info fra velferd-, reise- og idrett-. 2115: Kveldstanker fra presten. 2130: Pop fra 50-, 60- og 70-årene. Kveldssending til 2300.	2000: Stjerne-smellen, <del>sporekonkurranse</del> med deltagere i studio. Kveldssending til 2300.		2200: Klassisk musikk, kveldssending til 2300.

Når radioens medarbeidere har anledning kan sendetidene bli utvidet av og til





Mektroppen øvde med 84 mm Carl Gustav RFK på Hasbani skytebane.

Det ble også skutt med 12,7, MG-3 og AG-3 i mørket. Troppen øvde også med lysstøtte fra 4-3 HQ. (Foto: Alf Lervik)

## Øvelse: Patruje beskytt

En nattpatrolje i Norbatt gikk ut fra 4-11 Alfa lagsleir, ned i dalen i retning 4-6. To soldater ble såret, en alvorlig da patruljen overraskende ble beskytt av en ukjent styrke. S-3, Nk Kp B og instruktørsykepleier laget markørspillet under øvelsen. Det ble iverksatt Medevac i Kp B og bataljonen. Saniteten rykket ut med pansret Medevac, MP og Truls-styrken rykket ut og Sambandstroppen rykket ut med lysstøtte.

Når første støttepatrulje ankom punktet for å hjelpe ble området lagt under ild på nytt, resultatet var to sårede til. Kompaniet iverksatte prosedyre for sikring

og masseskade med tildelte ressurser fra bataljonen. Øvelsen ble avsluttet når de fire pasientene var evakuert til 4-11 Alfa lagsleir med pansret ambulans. Det ble også spilt Heli-Medevac.

Alfa-laget og major Vangen fikk ros for solid innsats. Kompaniet erfarte at det må jobbes mer med koordinering av lysressurser i slike situasjoner. S-3 fremhevet behovet for å sikre seg selv på alle nivå når situasjonen var så uoversiktlig, og at det var betryggende å se Kp B fullt ut i stand til å håndtere en såvidt kritisk situasjon.

(Alf Lervik)

## Øvelse: Steng Hasbani Bridge

For å se hvordan Kp A var i stand til å iverksette sperring på Hasbani Bridge arrangerte S-3 en gjennomtrengningsøvelse. Ved broen over Hasbani River på veien fra 4-9 CP til 4-25 CP har Kp A forberedt en sperring. Grytidlig en lørdag morgen startet markørstyrken å spille gjennomtrengning med makt. S-3, maj Mood med korp Hansen og korp Grande som sjåfører og sidemann var markør. Markørbilen med rødt flagg øverst i antennen startet sydfra i 4-9 CP. Bilen ventet fire minutter i 4-8 CP for å simulere tiden det ville ta å trenge gjennom denne CP'en.

På Hasbani Bridge var Delta 1 på plass og brua stengt da markørene ankom. S-3 skjøt i lufta og spilte en oppførsel soldatene kanskje vil møte i en skarp situasjon. Øvelsen ble avsluttet da kompanisjefen og Truls-styrken ankom.

Kompaniet gjennomførte også en skarpskyttingsøvelse mot brua hvor Truls og Delta og 4-3 deltok. Det ble skutt med håndvåpen, MG-3, 12,7 og 84 mm RFK kanon. Alle enkeltledd som deltok i øvelsen var i stand til å gjøre jobben innenfor gitte tidsfrister, men sammenlagt gikk det for lang tid.

(Alf Lervik)